

TOSHIBA



**Unidad de aire acondicionado
Toshiba**

Manual del propietario

Unidad interior

**RAS-10PKVPG-E
RAS-13PKVPG-E
RAS-16PKVPG-E**

Unidad exterior

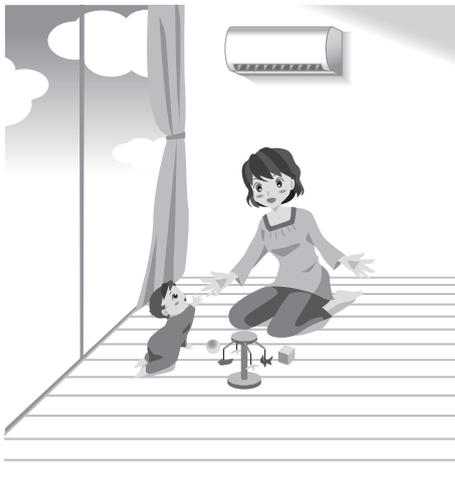
**RAS-10PAVPG-E
RAS-13PAVPG-E
RAS-16PAVPG-E**

- Gracias por haber adquirido esta unidad de aire acondicionado Toshiba.
- Para usar el producto de forma segura y adecuada, lea y comprenda el contenido de este manual del propietario detenidamente antes de usar la unidad.
- Guarde este manual en un lugar que recuerde para poder consultarlo en cualquier momento.



1121450198

Índice



Precauciones de seguridad página 4

Asegúrese de que sigue estas instrucciones..... 4

Nombres de las partes página 7

Unidad interior..... 7

Unidad exterior..... 8

Accesorios (instalación y desinstalación del soporte para
mando a distancia)..... 8

Mando a distancia..... 9

Preparativos antes del funcionamiento y comprobaciones página 11

Inserte las pilas..... 11

Configuración del reloj..... 11

Comprobación de transmisión y recepción..... 12

Funcionamiento Hi-POWER página 13

Funcionamiento automático página 14

Funcionamiento en modo Refrigeración, Calefacción, Aire seco y Solo ventilador página 15

Purificador de plasma página 17

Caudal de aire, Dirección del aire y Oscilación de las lamas página 18

Para cambiar el caudal del aire..... 18

Para cambiar la dirección del aire..... 18

Para hacer que las oscilen..... 18

Movimiento de las lamas de dirección vertical de aire..... 18

Flujo de aire confortable página 19

Flujo de aire ancho, Flujo de aire puntual..... 19

Funcionamiento del temporizador página 20

Confort nocturno..... 20

Activación/desactivación del temporizador..... 21

Funcionamiento del temporizador semanal página **22**

Utilice el temporizador semanal en estos casos	22
Cómo configurar el temporizador semanal.....	23
Modificar el programa del temporizador semanal	25
Desactivar el funcionamiento del temporizador semanal	25
Eliminar programas.....	26

Ejemplo de uso del temporizador semanal página **27**

Establecimiento del funcionamiento preferido página **30**

Funcionamiento predefinido	30
----------------------------------	----

Ahorro de energía página **31**

Funcionamiento del temporizador ECO	31
---	----

Límite máximo: Consumo eléctrico y modo de funcionamiento silencioso (Unidad exterior) página **32**

Selección de potencia.....	32
Funcionamiento en modo silencioso (Unidad exterior)	32

Modo de funcionamiento Chimenea y Calefacción 8 °C página **33**

Modo de funcionamiento Chimenea.....	33
Modo de funcionamiento Calefacción 8 °C	33

Ajuste del brillo del indicador de funcionamiento página **34**

Funcionamiento de secado interno página **35**

Cuidado y limpieza página **36**

Un cuidado adecuado de la unidad de aire acondicionado prolongará su vida útil y ahorrará energía	36
Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo	37
Si va a usar la de nuevo	37
Comprobación periódica.....	37

Si parpadea el indicador de la unidad interior página **38**

Reinicio Automático página **39**

Si sucede lo siguiente página **40**

Si el mando a distancia no está disponible	40
Si hay 2 unidades de aire acondicionado instaladas una cerca de la otra.....	40
Preocupaciones sobre el ruido de funcionamiento.....	40

Los siguientes no son fallos página **41**

Funcionamiento y comportamiento de la unidad de aire acondicionado	41
Aparece vapor o condensación	41
Olores o suciedad.....	41
Luz de funcionamiento.....	42
Funcionamiento del mando a distancia	42
Si suena un ruido	42

Precauciones de seguridad

Asegúrese de que sigue estas instrucciones



Lea las precauciones en este manual atentamente antes de poner en funcionamiento la unidad.



Este dispositivo está relleno con R32.

- Guarde este manual donde el operario pueda encontrarlo fácilmente.
- Lea las precauciones en este manual atentamente antes de poner en funcionamiento la unidad.
- Este dispositivo está diseñado para ser usado por usuarios expertos o formados en tiendas, industria ligera y en granjas, o para uso comercial por personas.
- Las precauciones descritas en este documento están clasificadas como PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambas contienen información importante relativa a la seguridad. Asegúrese de tener en cuenta todas las precauciones sin fallo.

PELIGRO

- No instale, repare, abra ni cierre la tapa. Podría quedar expuesto a voltajes peligrosos. Póngase en contacto con el distribuidor o con un especialista para ello.
- Apagar la fuente de alimentación no impide posibles descargas eléctricas.
- Es preciso instalar el aparato siguiendo las normativas de cableado de su país.
- Para poder desconectar la unidad de la fuente de alimentación es preciso dejar una separación de al menos 3 mm en todos los postes durante el cableado.

ADVERTENCIA

- No exponga su cuerpo directamente a aire frío o caliente durante mucho tiempo.
- No introduzca los dedos ni ningún artículo en la entrada/salida de aire.
- Si detecta una anomalía (olor a quemado, etc.), apague la unidad de aire acondicionado y desconecte el disyuntor.
- La instalación debe ser solicitada al distribuidor de venta al público o proveedores profesionales de instalación. La instalación requiere conocimientos y habilidades especiales. Si los clientes instalan la unidad por su cuenta, podría terminar provocando un incendio, una descarga eléctrica, lesiones o fugas de agua.
- No seleccione una ubicación para la instalación donde puedan existir fugas de gases inflamables. Si se produce una fuga de gas o se acumula gas alrededor de la unidad, podría causar un incendio.
- No ACTIVE/DEACTIVE el disyuntor ni utilice los botones de la unidad si tiene la mano mojada. Podría recibir una descarga eléctrica.
- No desmonte, modifique ni cambie de lugar

la unidad por su cuenta. Podría terminar provocando un incendio, una descarga eléctrica o una fuga de agua. Para reparar o reubicar la unidad, llame al servicio de asistencia del distribuidor de venta al público o a un distribuidor de Toshiba.

- No seleccione una ubicación para la instalación donde pueda haber exceso de agua o humedad, por ejemplo, en un baño. El deterioro del aislamiento podría terminar provocando una descarga eléctrica o un incendio.
- Cuando quiera cambiar la ubicación de la unidad o repararla, póngase en contacto con distribuidor de venta al público. Si hay un pliegue en el cableado, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Si detecta un error (como olor a quemado o ausencia de refrigeración), deje de utilizar la unidad y apague el disyuntor. Si sigue utilizando la unidad en este estado, podría terminar provocando un incendio o una descarga eléctrica. Solicite la reparación o el mantenimiento de la unidad al distribuidor de venta al público o a un distribuidor de Toshiba.
- La conexión a tierra debe ser solicitada al distribuidor de venta al público o proveedores profesionales. Si no se lleva correctamente a tierra la unidad, podría causar una descarga eléctrica. No conecte el cable de tierra a una tubería de gas, de agua, a un conductor de cables de luz ni a un cable de tierra telefónico.
- Si la toma de salida de la tubería de la unidad interior está expuesta debido a la reubicación, cierre la abertura. Manipular las piezas eléctricas internas podría causar lesiones o descargas eléctricas.
- No introduzca ningún material (metal, papel, agua, etc.) en la abertura de la salida de aire

o de la entrada de aire. El ventilador puede estar girando a alta velocidad dentro o puede haber secciones de alta tensión, y esto podría causar una lesión o una descarga eléctrica.

- Debe utilizar una toma de corriente independiente de la fuente de alimentación. Si utiliza una toma de corriente distinta a la independiente, podría causar un incendio.
- Si la unidad de aire acondicionado no enfría o no calienta, puede haber una fuga de refrigerante. Póngase en contacto con el distribuidor de venta al público. El refrigerante utilizado en esta unidad de aire acondicionado no es tóxico. En condiciones de funcionamiento normales nunca habrá fugas, pero en caso de que se produjese alguna fuga en la habitación y entrase en contacto con una fuente de calor, como un calentador o estufa, podría causar una reacción perjudicial.
- Si entrase agua u otras sustancias extrañas en contacto con las partes internas, deje de utilizar la unidad inmediatamente y apague el disyuntor. Si sigue utilizando la unidad, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Póngase en contacto con el distribuidor de venta al público para que la repare.
- No limpie el interior de la unidad de aire acondicionado por su cuenta. Solicite la limpieza interna de la unidad de aire acondicionado al distribuidor de venta al público. Una limpieza incorrecta podría causar la rotura de las piezas de resina o defectos de aislamiento en las piezas eléctricas, y esto puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- No dañe ni modifique el cable de alimentación. No conecte el cable a mitad de camino ni utilice un cable de prolongador con varias tomas que compartan otros dispositivos. En caso contrario, podrá provocar un incendio.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, no lo exponga al calor, ni tire de él. En caso contrario, podría recibir una descarga eléctrica o provocar un incendio.
- Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, mental o sensorial reducida, o falta de experiencia y conocimiento, si han recibido instrucción o supervisión respecto a su uso en condiciones de seguridad y han entendido

los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe ser realizada por niños sin supervisión.

- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas, ni con falta de experiencia o conocimientos, a no ser que cuenten con supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato aportadas por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben contar siempre con supervisión para garantizar de que no juegan con el aparato.
- No utilice ningún refrigerante que no sea el especificado como complemento o repuesto. Si lo hace, podría generarse presión anormalmente elevada en el ciclo de refrigeración y podría provocar una avería, la explosión del producto o daños personales.

PRECAUCIÓN

- Compruebe que el disyuntor se ha instalado correctamente. Si el disyuntor no se instala correctamente, puede causar una descarga eléctrica. Para comprobar el método de instalación, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público o con el proveedor profesional que instaló la unidad.
- Cuando utilice la unidad en una habitación cerrada, o en combinación con otros electrodomésticos de combustión, asegúrese de abrir una ventana de vez en cuando para una ventilación adecuada. Si la ventilación es insuficiente, podría provocar asfixia por falta de oxígeno.
- Evite utilizar la unidad durante periodos prolongados en ambientes de alta humedad (más del 80%), por ejemplo con ventanas o puertas abiertas. Podría producirse condensación en la unidad interior y podrían caer pequeñas gotas sobre los muebles.
- Si la unidad no va a utilizarse durante un periodo prolongado, desconecte el interruptor principal o el disyuntor.
- Cuando la unidad haya estado funcionando durante mucho tiempo, se recomienda que el mantenimiento lo lleve a cabo un especialista.
- Al menos una vez al año debe verificar si la tabla de montaje de la unidad exterior está dañada o no. Si se hace caso omiso al estado

dañado de la unidad, esta podría caerse o volcarse y causando lesiones.

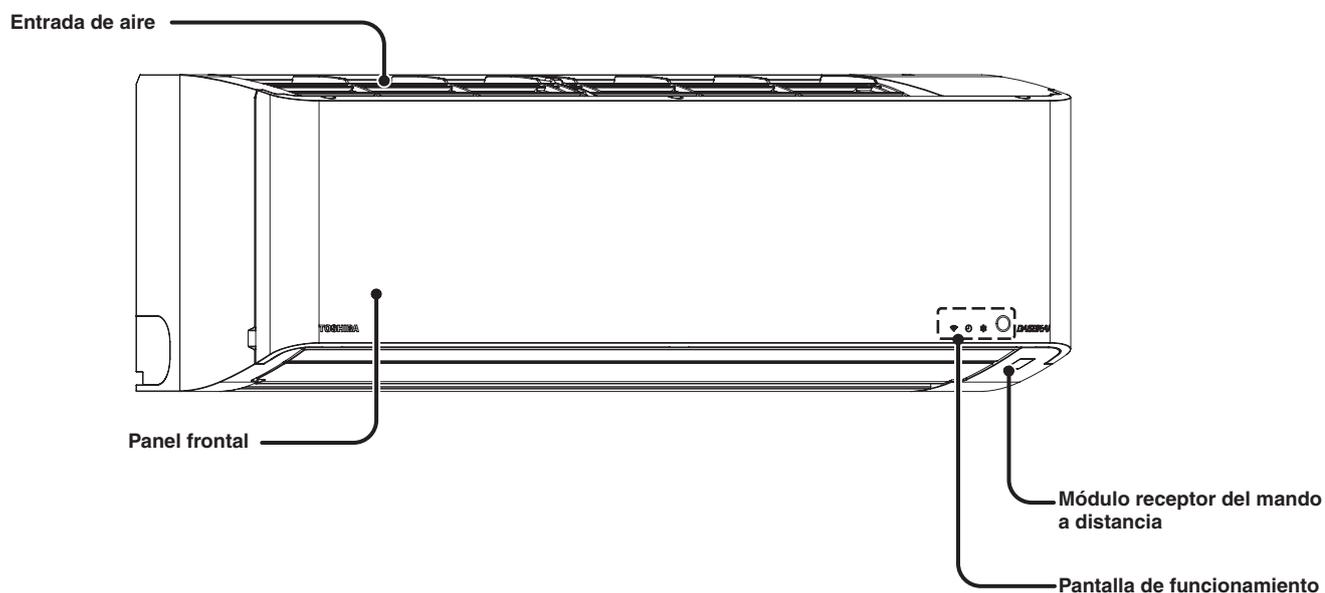
- Súbase a una escalera resistente si necesita instalar/retirar el panel frontal/filtro de aire. Si no lo hace, podría provocar una caída o hacerse daño.
- No se ponga de pie sobre la unidad exterior ni coloque nada sobre ella. Podría provocar lesiones si se cae o se vuelca. Cualquier daño a la unidad puede causar una descarga eléctrica o un incendio.
- No utilice aparatos de combustión en el flujo directo del aire de la unidad de aire acondicionado. La mala combustión de un aparato de combustión puede causar asfixia.
- No coloque nada alrededor de la unidad exterior ni deje que caigan hojas encima y se acumulen alrededor. Si se acumulan hojas caídas, podrían introducirse pequeños animales y entrar en contacto con las partes eléctricas internas, causando un fallo o un incendio.
- No coloque animales ni plantas en lugares donde el flujo de aire de la unidad de aire acondicionado dé directamente. Podría tener un efecto negativo en la planta o en el animal.
- Asegúrese de que se descarga el agua drenada. Si no se descarga bien el agua, podría filtrarse y mojar o estropear los muebles. Para comprobar que el método de instalación es el correcto, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público o con el proveedor profesional que instaló la unidad.
- No coloque ningún recipiente, como jarrones con líquidos, encima de la unidad. Podría terminar entrando agua en la unidad y deteriorar el aislamiento eléctrico, lo que provocaría una descarga eléctrica.
- No le dé usos especiales, como guardar de alimentos o animales, poner plantas, dispositivos de precisión u objetos artísticos. No lo utilice en barcos ni en otros vehículos. Podría provocar un fallo en la unidad de aire acondicionado. Además, podría causar daños en su entorno.
- No coloque otros aparatos eléctricos ni muebles debajo de la unidad. Podrían caer pequeñas gotas y provocar daños o fallos.
- Durante la limpieza, debe detener el funcionamiento de la unidad y apagar el

disyuntor. Como el ventilador interior podría estar girando a gran velocidad, existe la posibilidad real de lesiones.

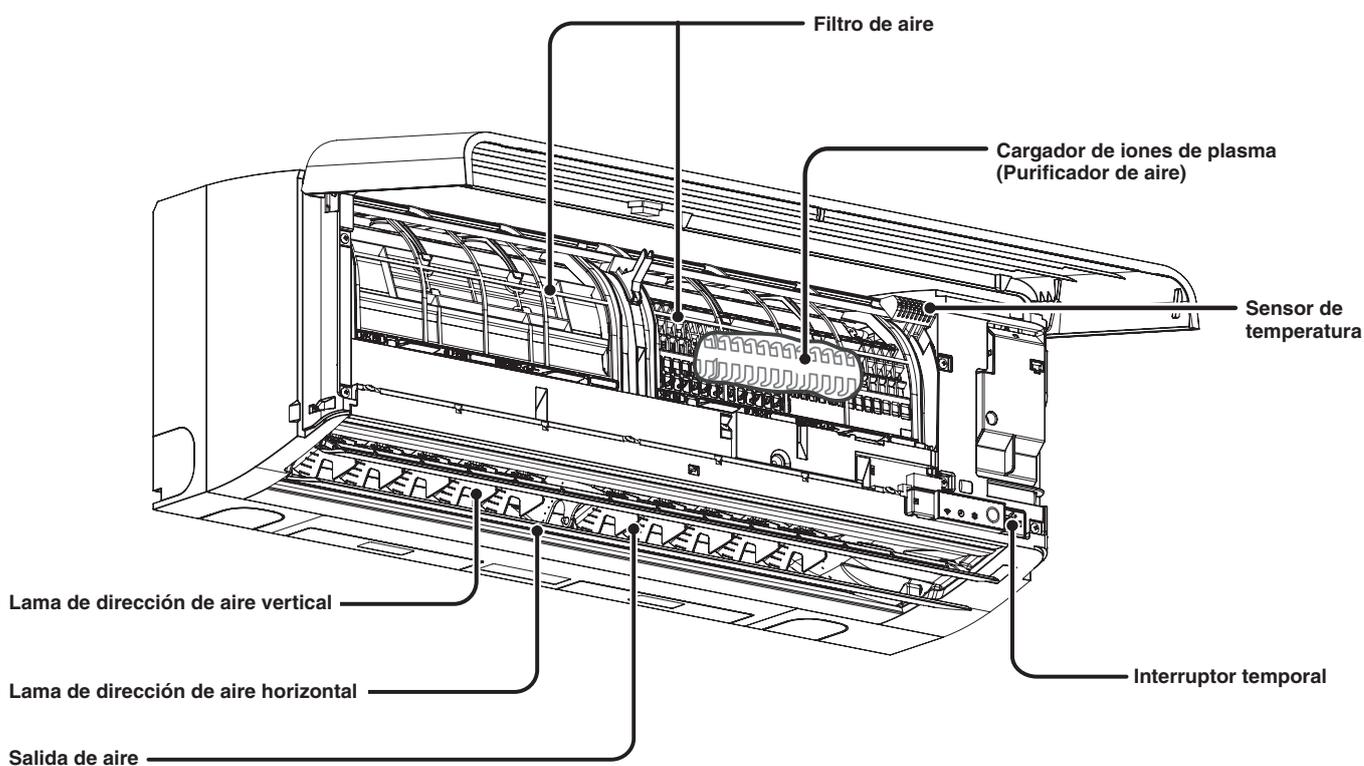
- No lave la unidad principal de aire acondicionado con agua. Podría recibir una descarga eléctrica.
- Después de limpiar el panel frontal/filtro de aire, quite el agua que pueda quedar y deje que la unidad se seque. Si queda agua y la utiliza, podría provocar una descarga eléctrica.
- Con el panel frontal retirado, no debe tocar nunca las partes metálicas de la unidad. Podría provocar lesiones.
- No toque la sección de la toma de entrada de aire ni las lamas de aluminio de la unidad. Podría provocar lesiones.
- Si oye truenos y existe la posibilidad de que caigan rayos en las proximidades, deje de utilizar la unidad y desconecte el disyuntor. Si cayese un rayo, podría provocar daños.
- El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados a la unidad por no seguir el contenido y las instrucciones de este manual.
- Pilas para el mando a distancia:
 - Deben insertarse con la polaridad correctamente orientada (+) y (-).
 - No se deben recargar.
 - No utilice pilas cuyo "Periodo de uso recomendado" haya vencido.
 - No deje pilas usadas dentro del mando a distancia.
 - No mezcle distintos tipos de pilas ni pilas nuevas con usadas.
 - No sulte directamente las pilas.
 - No cortocircuite, desmonte, caliente ni arroje las pilas al fuego. Si no se deshace correctamente de las pilas, podrían explotar o sufrir fugas de fluidos, provocando quemaduras o lesiones. Si toca el fluido, lávese las manos exhaustivamente con agua. Si toca los dispositivos, límpielos para evitar el contacto directo.
 - No las coloque al alcance de niños pequeños. Si se traga accidentalmente una pila, debe ponerse en contacto con un médico inmediatamente.
- El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados a la unidad por no seguir el contenido y las instrucciones de este manual.

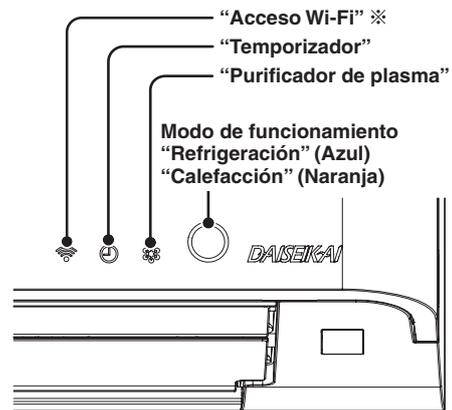
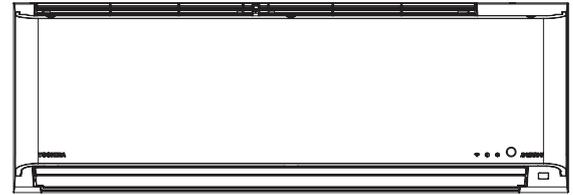
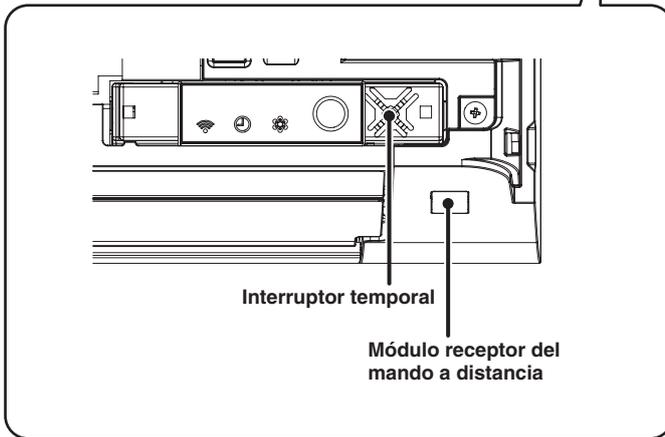
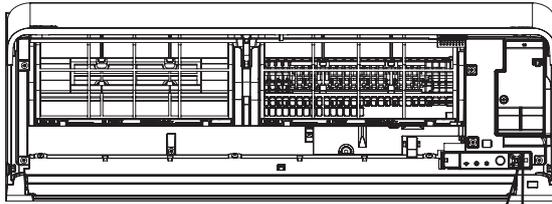
Nombres de las partes

Unidad interior



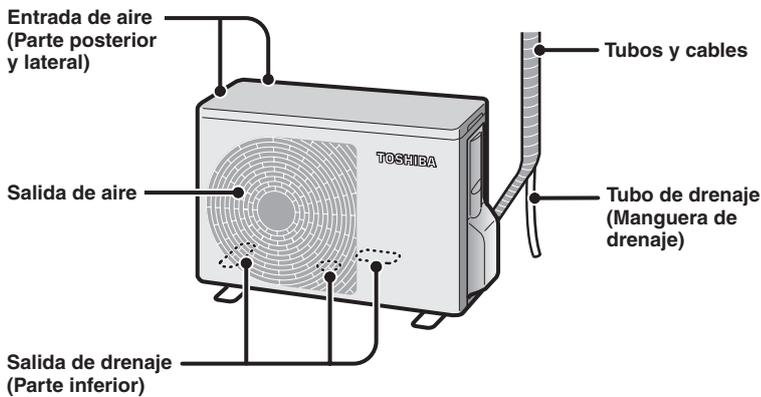
Con el panel frontal abierto





※ Requiere un adaptador de conexión para LAN inalámbrica, disponible como accesorio.

Unidad exterior



Accesorios

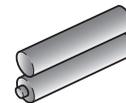
Mando a distancia



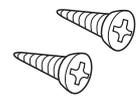
Soporte del mando a distancia



Pilas secas (2 piezas)
 Pilas secas alcalinas
 AAA



Tornillos de fijación para el soporte del mando a distancia (2 piezas)

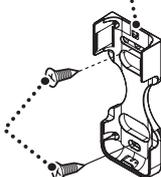


Cómo instalar el soporte del mando a distancia.

Fije el soporte del mando a distancia a la pared o a la unidad con ayuda de los tornillos de fijación suministrados para el soporte del mando a distancia.

Soporte del mando a distancia

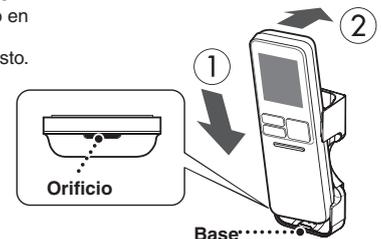
Tornillos para fijación del soporte del mando a distancia



Cómo insertar / extraer el mando a distancia del soporte.

Inserte el mando a distancia en la “Base” del soporte para encajar el mando en el orificio inferior y encájelo en su lugar presionando en la dirección de la flecha.

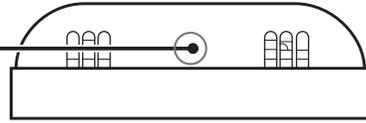
Para extraerlo, siga el procedimiento opuesto.



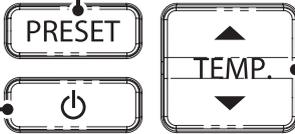
Nombres de las partes (continuación)

Mando a distancia

Transmisor



Memorias y funcionamiento con ajustes del usuario



Inicio y detención



Tipo de tono de recepción

Cuando la unidad interior recibe la señal del mando a distancia, se emite un tono de recepción.

PiFuncionamiento, cambio

PiDetenido

PIPIAviso

Si suena un **PIPI** **aviso**, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a los valores configurados.

(Ejemplo) Ajuste de temperatura.

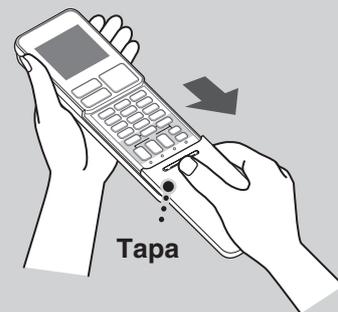
↔ 22°C ↔ 23°C ↔ **24°C** ↔ 25°C ↔ 26°C ↔
Pi Pi Pi Pi Pi

Valores configurados

Temperatura	24°C	Oscilante	Cancelado
Caudal de aire	Automático	Dirección de aire horizontal	Recta
Flujo de aire	Cancelado	Dirección de aire vertical	Límite inferior

Cómo abrir la tapa del mando a distancia

Tire de la tapa hacia usted presionando ligeramente la parte superior.

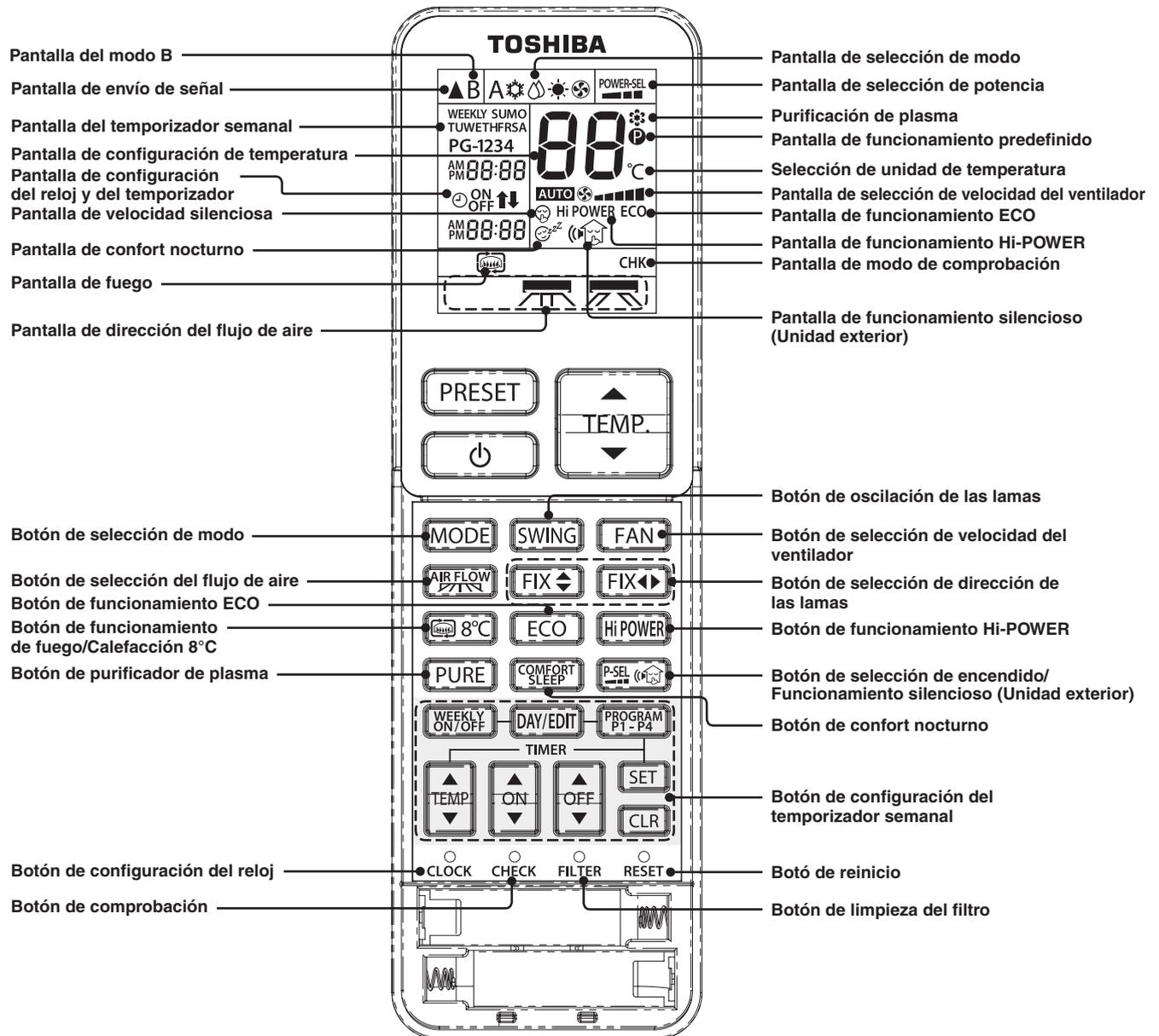


Tapa



Mando a distancia con la tapa abierta

Todos los indicadores se muestran a modo de ejemplo.



Notas

- No lo deje caer en agua ni lo salpique.
- No lo coloque en lugares en los que la temperatura suba o baje considerablemente (Por ejemplo, expuesto a la luz solar directa, cerca de un horno, encima de un televisor, sobre un suelo muy caliente o cerca de una ventana).
- Si el mando a distancia activa otros aparatos eléctricos, aleje dichos aparatos o póngase en contacto con el distribuidor.
- Si hay una lámpara fluorescente cerca de la unidad principal, es posible que la señal del mando a distancia no llegue al receptor y esto puede afectar a la operación de encendido/apagado de la unidad de aire acondicionado.
- No inserte agujas ni barras en la abertura.

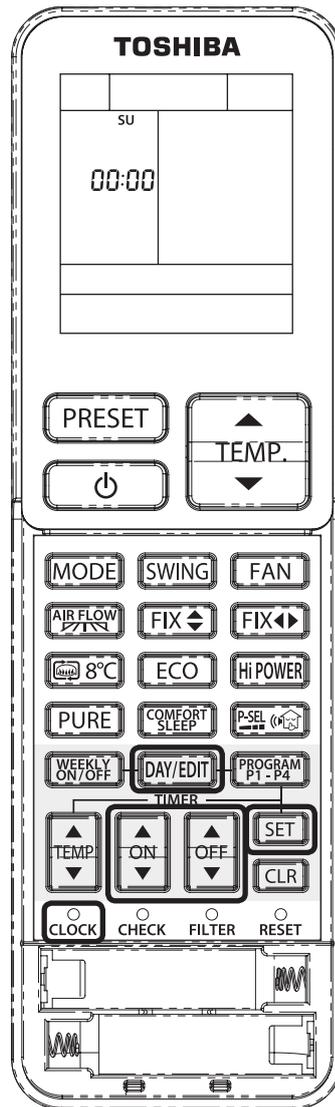
Preparativos antes del funcionamiento y comprobaciones

Mando a distancia

Inserte las pilas



Configuración del reloj



- "SU" (domingo) parpadeará y cambiará al día siguiente cada vez que pulse el botón una vez.



- La hora cambia en intervalos de 1 minuto cuando se pulsa una vez. La hora cambia en intervalos de 10 minutos si se pulsa el botón sin soltarlo.



Notas

- La vida útil de pilas secas es aproximadamente de 1 año con un uso normal.
- Será preciso sustituir las pilas si no se recibe ningún sonido de la unidad interior o si no se puede seleccionar la función deseada.
- Cuando llegue el momento de poner pilas nuevas, cambie las 2 al mismo tiempo por pilas secas alcalinas AAA nuevas del mismo tipo.
- Si no va a usar el mando a distancia durante 1 mes o más, quite las pilas para evitar averías.

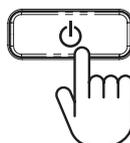
Unidad interior

Encienda la fuente de alimentación principal

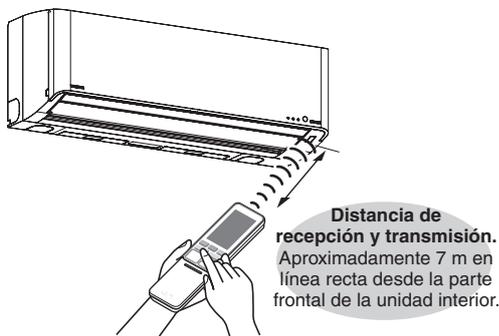
- La unidad tarda 3 minutos en preparar el funcionamiento una vez encendida la fuente de alimentación. Durante este tiempo, el indicador de funcionamiento se ilumina. No obstante, el compresor aún no se inicia.

Comprobación de transmisión y recepción

Apunte el mando a distancia al módulo de recepción del mando a distancia de la unidad interior.



- La señal correcta se confirma mediante el tono de recepción y se ilumina el indicador de funcionamiento.
- Cuando se pulsa el botón , suena el tono de recepción y se detiene el funcionamiento.



- Compruebe que la señal se transmite y se recibe en la posición instalada si el mando a distancia está colocado en el soporte del mando a distancia.

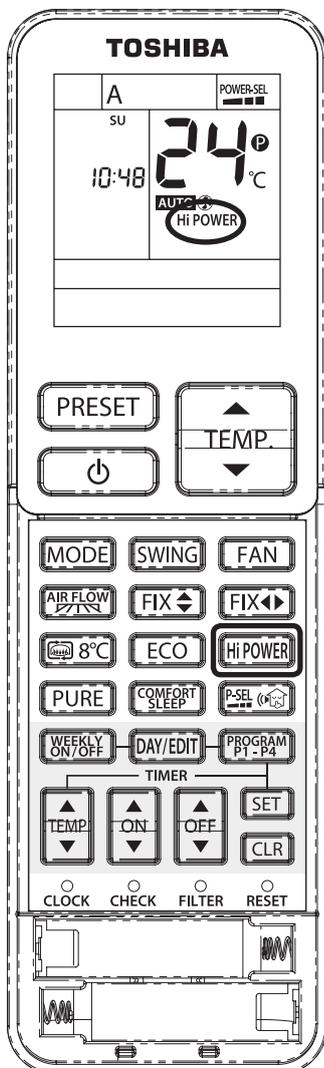
Notas

- Utilice el mando a distancia si la unidad interior es capaz de recibir la señal. No funcionará si la señal se ve obstaculizada por cortinas o puertas correderas.
- La distancia de transmisión y recepción se acorta si la unidad principal está sometida a luz solar directa en la zona de transmisión y recepción.
- La distancia de transmisión y recepción se acorta si el mando a distancia se utiliza con trayectoria oblicua desde la unidad principal.

Funcionamiento Hi-POWER



Para controlar automáticamente la temperatura de la sala de control y el flujo de aire para un funcionamiento más rápido en modo refrigeración o calefacción (salvo en modo AIRE SECO y SOLO VENTILADOR)



Funcionamiento Hi-POWER

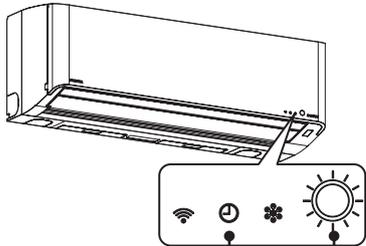


- Hi-POWER aparece en la pantalla del mando a distancia.

Funcionamiento automático



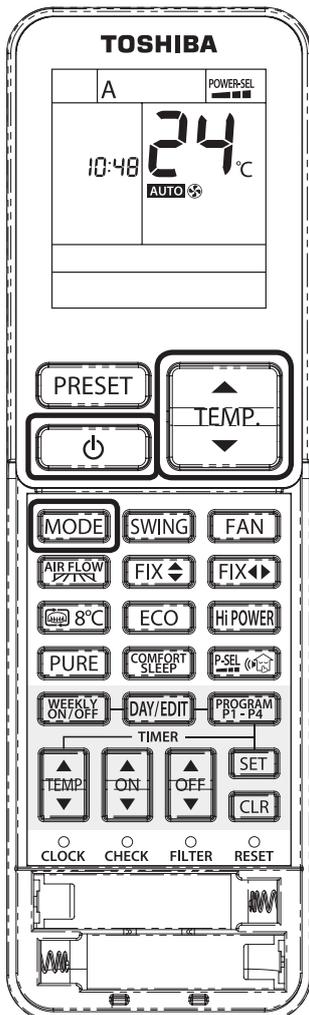
La unidad de aire acondicionado selecciona el funcionamiento en modo de refrigeración o de calefacción.



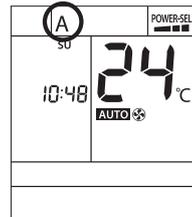
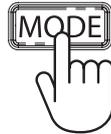
Indicador del temporizador

Modo de funcionamiento
Refrigeración/Aire seco: Se ilumina en color azul
Calefacción: Se ilumina en color naranja

Cuando suena **PiPi**, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a los valores configurados. [Página 9](#)



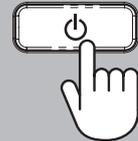
Si quiere iniciar la unidad en modo automático, seleccione **A**



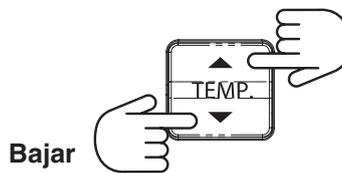
● El volumen de aire puede ajustarse según sus preferencias.

Cuando se detiene.

- Cuando se detiene la unidad, se inicia el funcionamiento de secado interno. (Se enciende el indicador del temporizador)
- ※ Si la unidad funciona durante menos de 10 minutos, esta operación no se realiza.



Para cambiar la temperatura **TEMPERATURE**



Subir

Bajar

- Cambia en intervalos de 1°C si pulsa el botón una vez. Cambia constantemente si no se suelta el botón.
- El rango de temperaturas oscila entre 17°C y 30°C.

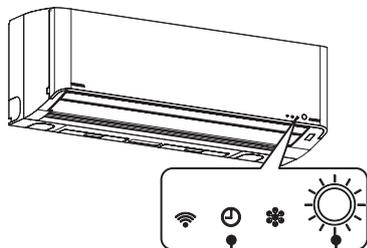
PiPi suena cuando se alcanzan 24°C.

Funcionamiento en modo Refrigeración, Calefacción, Aire seco y Solo ventilador



Refrigeración y calefacción

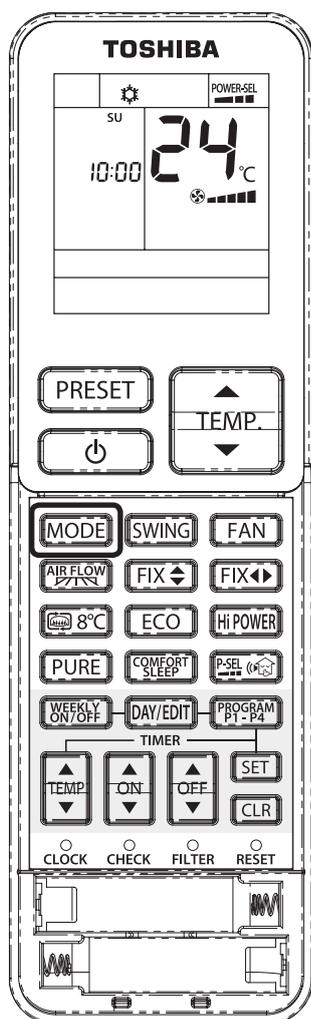
Puede ajustar como prefiera la temperatura y el volumen de aire para el funcionamiento en modo de refrigeración y calefacción.



Indicador del temporizador

Modo de funcionamiento
Refrigeración/Aire seco: Se ilumina en color azul
Calefacción: Se ilumina en color naranja

Quando suena **PiPi**, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a los valores configurados. [← Página 9](#)



Funcionamiento en modo de refrigeración		
Funcionamiento en modo de aire seco		
Funcionamiento en modo de calefacción		
Funcionamiento en modo de solo ventilador		

Desescarche durante la calefacción

No es un comportamiento anormal

Es posible que el intercambiador de calor de la unidad exterior se cubra de escarcha durante el funcionamiento en modo de calefacción. Para impedir esto afecte al rendimiento, se activa la función de desescarche automáticamente. En este punto, es posible que deje de salir aire caliente de la unidad o que aparezca agua o vapor en la unidad exterior. No obstante, este comportamiento es totalmente normal. La función de desescarche puede arrancar inmediatamente después de que la unidad se detenga.

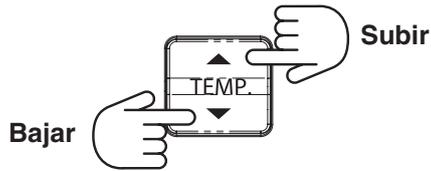




Funcionamiento en modo de aire seco

Para la deshumidificación, el rendimiento de refrigeración moderado se controla automáticamente.

Para cambiar la temperatura

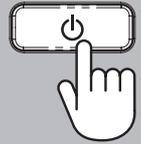


Cuando alcanza 24°C **PIPI**

- La temperatura cambia en intervalos de 1°C cuando se pulsa el botón. Cambia constantemente si no se suelta el botón.
- El rango de configuración disponible es 17°C y 30°C.

Cuando se detiene

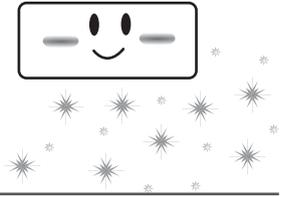
- Cuando se detiene la unidad, arranca el secado interno.
(Se enciende el indicador del temporizador)
- ※ El secado interno no arranca si la unidad ha funcionado 10 minutos o menos.



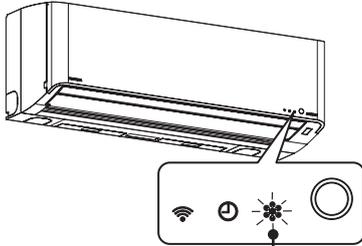
Notas

- El flujo de refrigerante puede hacer ruido, pero esto no es un defecto.
- Si la temperatura exterior es baja, es posible que la temperatura dentro de la habitación sea inferior a la temperatura seleccionada.
- En modo de secado, el caudal de aire se fija solo en automático.

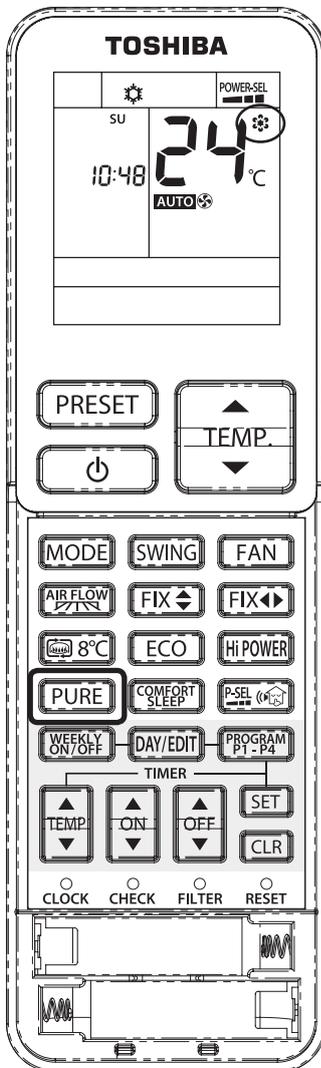
Purificador de plasma



La eficiencia de captura de las impurezas suspendidas en el aire se acelera con el cargador de iones de plasma. La unidad de aire acondicionado las atrapa y se eliminan con el agua drenada. Así, se mantiene limpio el aire descargado por la unidad de aire acondicionado.



El indicador del purificador de plasma se ilumina

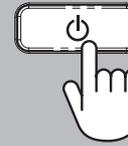


Para limpiar el aire,
Purificador de plasma



Al detener el funcionamiento.

- Una vez detenido el aparato, arranca el proceso de limpieza (Se enciende el indicador del temporizador).
- ※ El el proceso de limpieza no arranca si el aparato está en funcionamiento durante 10 minutos o menos.



Si se utiliza en combinación con acondicionamiento de aire

El ajuste del volumen y la dirección de la unidad de aire acondicionado tiene prioridad.

En funcionamiento

Active el purificador de plasma con la unidad de aire acondicionado en funcionamiento.

Pulse el botón **PURE**.

Encienda la unidad de aire acondicionado con el purificador de plasma activado.

Pulse **MODE** para seleccionar.

Detenido

Detenga el funcionamiento del purificador de plasma y de la unidad de aire acondicionado.

Pulse el botón **POWER**.

Detenga el funcionamiento solo del purificador de plasma.

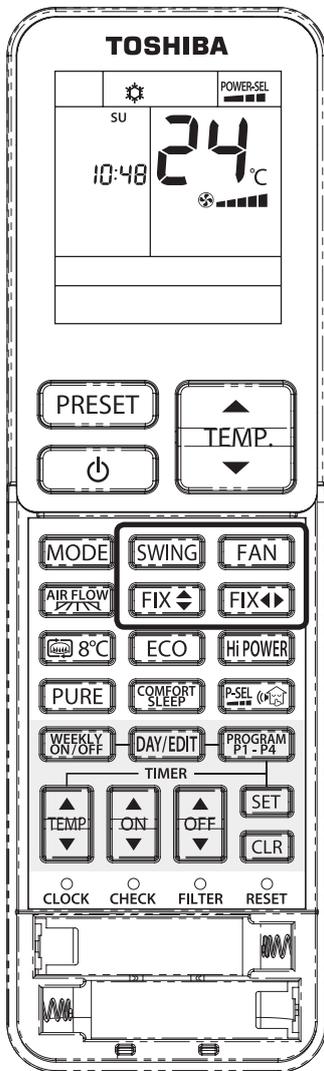
Pulse el botón **PURE**.

Notas

- Con el purificador de plasma en funcionamiento, no se eliminan las sustancias nocivas del humo de los cigarrillos (monóxido de carbono, etc.). Abra una ventana para ventilar.

Caudal de aire, Dirección del aire y Oscilación de las lamas

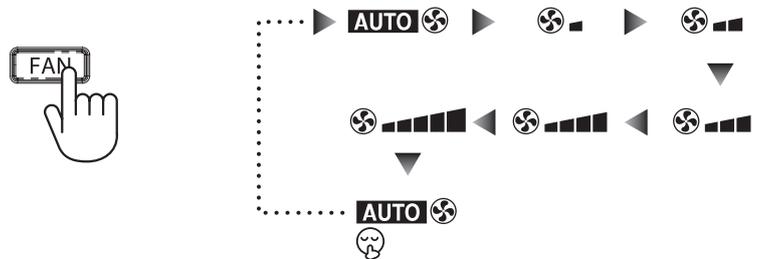
Cuando suena **PiPi**, significa que los ajustes de funcionamiento vuelven a la configuración original. [Página 9](#)



Para cambiar el caudal del aire, pulse FAN

● Cada vez que...

Cuando se pulsa durante el modo automático, refrigeración, solo ventilador y PURE.

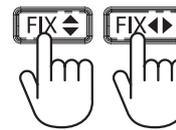


- Cuando el caudal del aire se ajusta en "Silencioso" (icono de silencio), el caudal del aire se activa en modo "Automático".

Para cambiar la dirección del aire, pulse FIX

Si quiere activar la orientación vertical del aire, ajuste el lado izquierdo en la posición que desee.

(**PiPi** en la parte inferior).



Si quiere activar la orientación horizontal del aire, ajuste el lado derecho en la posición que desee.

(**PiPi** En la posición central, sonarán dos pitidos).

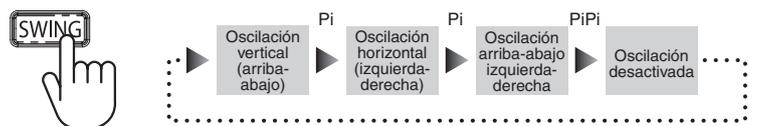
Ajuste del flujo de aire [Página 19](#)

- Es posible seleccionar la dirección del aire según sus preferencias y puede elegir entre flujo ancho de aire o flujo puntual de aire.

- Cada vez que pulse este botón, cambiará el modo de las lamas horizontales y verticales.
- No mueva las lamas de dirección del aire con la mano; utilice siempre el mando a distancia.

Para hacer que las lamas oscilen, pulse Swing

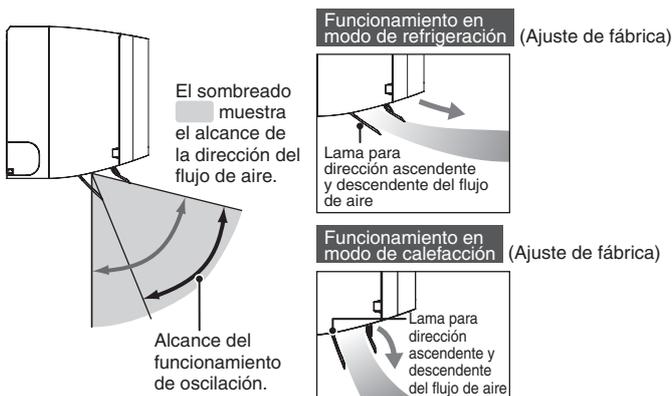
● Cada vez que...



La dirección de oscilación cambia.

- Para activar la dirección vertical media de la lamma, pulse el botón **FIX** y para activar la dirección horizontal media de la lamma, vuelva a pulsar el botón **FIX**. Para saber fácilmente cuál es la dirección, desactive las funciones Swing.

Movimiento de las lamas de dirección vertical de aire



Flujo de aire confortable

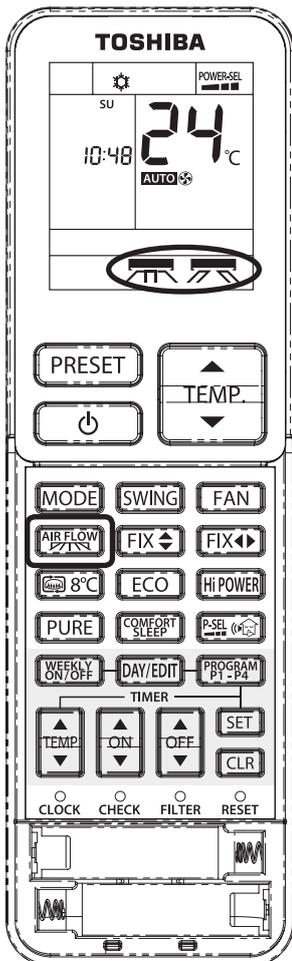
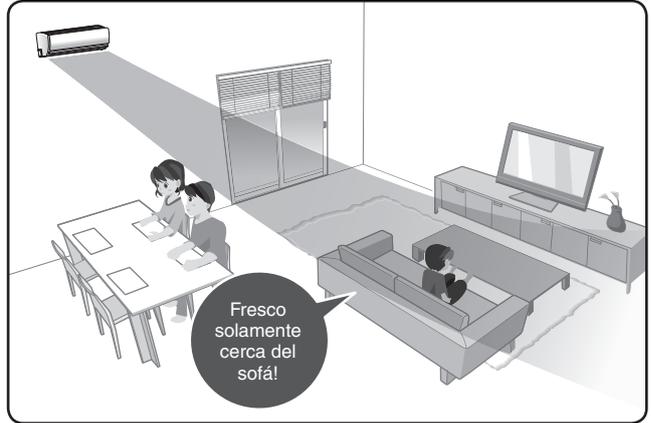


Flujo de aire ancho: el aire se reparte por toda la habitación.
Flujo de aire puntual: el flujo de aire se concentra en un punto.

Flujo de aire ancho



Flujo de aire puntual



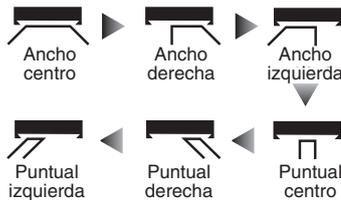
El flujo de aire confortable se puede seleccionar con **AIR FLOW**

Mientras utilice los modos (Automático, Refrigeración, Calefacción y aire seco con PURE), seleccione



● Cada vez que...

Al pulsarlo, la dirección del flujo de aire cambia.

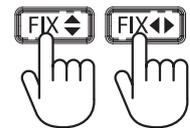


Cancela Flujo de Aire

- Cada vez que se pulsa, la unidad de interior emite un "Pi" como tono de recepción y dos "PiPi" cuando se cancela el modo AIR FLOW.

Para ajustar la dirección del aire ligeramente

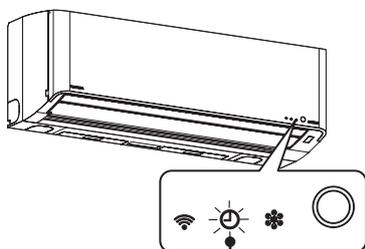
- Ajuste la "dirección del flujo de aire" con el botón **FIX** **FIX**. Para saber fácilmente cuál es la dirección del aire, desactive la función Swing. [← Página 18](#)
- Cuando se pulsa el botón **FIX** **FIX** o **SWING** y está seleccionado el flujo de aire ancho o puntual, se desactiva la función de dirección del flujo de aire.



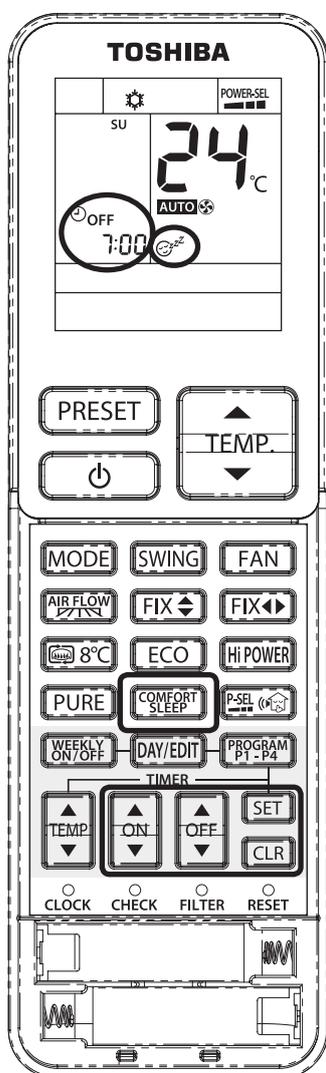
Notas

- Las lamas de dirección del flujo de aire vertical y horizontal cambian en función de flujo de aire seleccionado: ancho o puntual.
- Si se detiene la unidad durante el funcionamiento del flujo de aire confortable, se aplicarán los mismos ajustes a la siguiente función seleccionada.
- **PURE** no funciona si está en marcha solo la función del purificador de plasma.
- Las lamas de dirección horizontal se pueden ajustar dentro de un rango aproximado de 30 grados cuando se selecciona el flujo de aire ancho o el flujo de aire puntual.

Funcionamiento del temporizador



El indicador del temporizador se ilumina



Confort nocturno

El funcionamiento se detiene automáticamente a la hora predefinida. Si se selecciona 1, 3, 5 y 9 horas, el funcionamiento pasa a confort nocturno.

La temperatura fijada se ajustará automáticamente de forma correcta.

Sin embargo, la temperatura no podrá subir o bajar en más de 2 grados centígrados.

Temporizador apagado durante la función de confort nocturno

- Cada vez que se pulsa (antes de que pasen 3 segundos)...

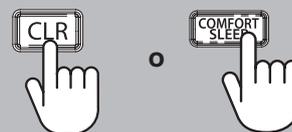
※ El ejemplo ilustra la selección de las 10:00.

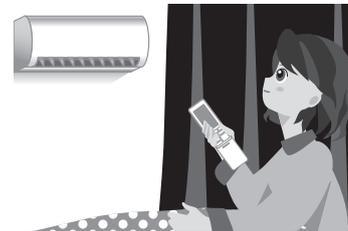


- El tiempo restante antes de que se detenga el funcionamiento se muestra en el mando a distancia.
- Una vez detenido el funcionamiento, no se lleva a cabo el secado interno.
- El modo de funcionamiento de confort nocturno no puede configurarse si las funciones del purificador de plasma se utilizan de forma independiente.

Para cancelar

※ El ajuste del temporizador se desactiva, pero el funcionamiento no se detiene.



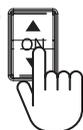


Activación/Desactivación del temporizador

Para iniciar y detener el funcionamiento se selecciona el tiempo necesario. Para usar la unidad una vez finalizado el tiempo configurado, debe utilizar el mando a distancia. [← Página 11](#)

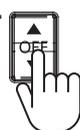
1

Para activar el temporizador



- Cambia en tramos de 10 minutos si se pulsa una vez y en tramos de 1 hora si se pulsa sin soltar.
 - Se visualiza la hora seleccionada
- Vaya a ② si puede utilizar la misma hora que la configurada anteriormente.

Para desactivar el temporizador



2

Seleccione



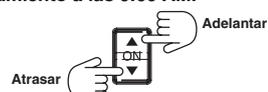
- Si el temporizador está desactivado, no se lleva a cabo el secado interno.
- Puede desactivar el temporizador con el ajuste de funcionamiento anterior incluso si está detenido.
La unidad comenzará a funcionar en el momento seleccionado.
- Para cambiar la hora seleccionada, pulse o y cambie el ajuste.

Ejemplo de configuración (Activación/Desactivación del temporizador)

Inicio a las 6:00 AM y detención a las 10:00 AM.

1

Seleccione la activación del funcionamiento a las 6:00 AM.



La hora seleccionada y el modo actual de funcionamiento parpadean alternativamente en la pantalla de iconos.

2

Establezca las 10:00 AM como hora de detención.



La hora seleccionada y el modo actual de funcionamiento parpadean alternativamente en la pantalla de iconos.

3



Para cancelar

※ El ajuste del temporizador se desactiva, pero el funcionamiento no se detiene.



Funcionamiento del temporizador semanal

Se pueden configurar 4 programas para cada día de la semana en el temporizador semanal.

Se pueden configurar las siguientes opciones durante el funcionamiento del temporizador semanal.

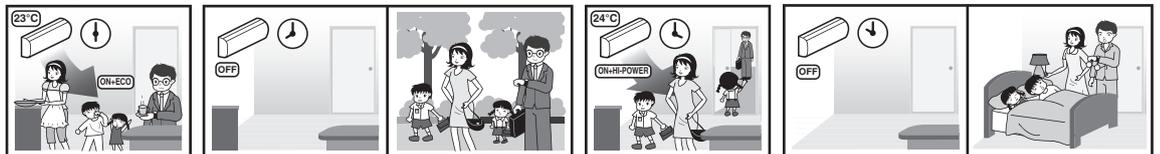
- Hora de funcionamiento (temporizador activado para el inicio y temporizador desactivado para la detención)
- Modo de funcionamiento (REFRIGERACIÓN, AIRE SECO, CALEFACCIÓN, SOLO VENTILADOR)
- Ajuste de temperatura.
- Ajuste de velocidad del ventilador.
- Funcionamiento especial (8°C, ECO, Hi-POWER, Silencio)

Utilice el temporizador semanal en estos casos

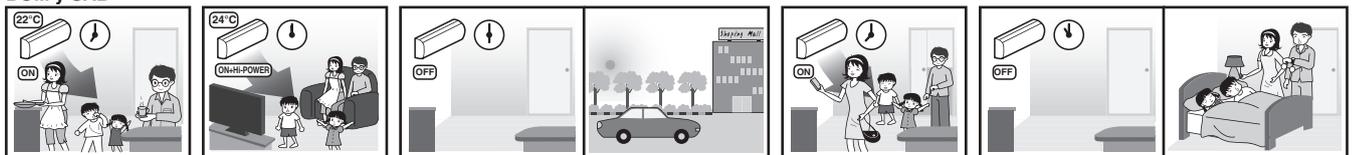
1

Cuarto de estar

LUN-VIE



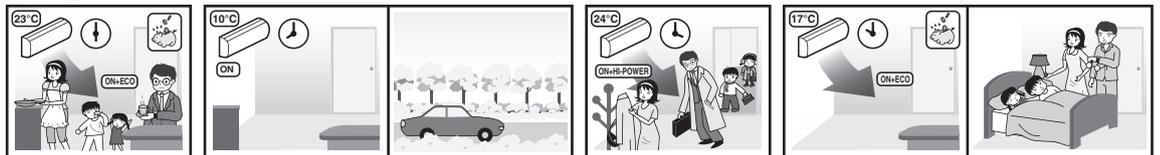
DOM y SAB



2

Cuarto de estar con fuerte refrigeración (unidad de aire acondicionado siempre en funcionamiento)

LUN-VIE



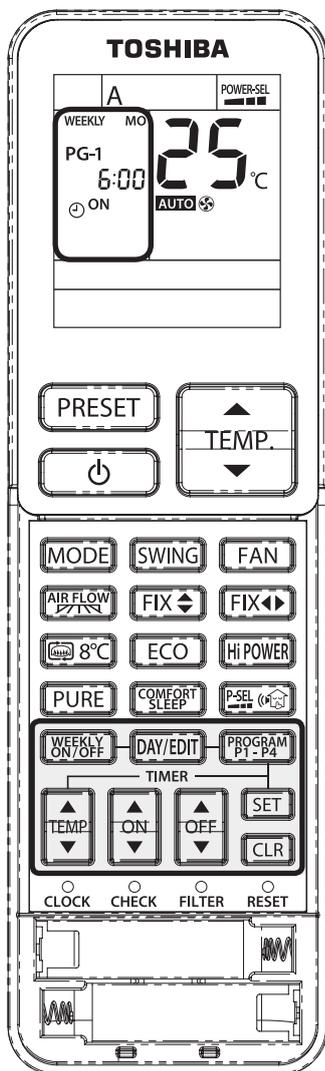
DOM y SAB



3

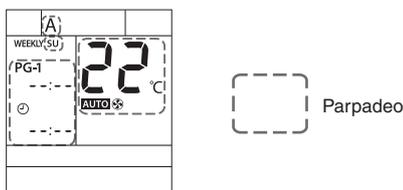
Dormitorio





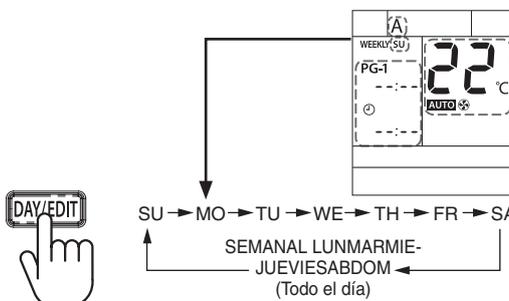
Cómo configurar el temporizador semanal

- 1** Pulse **DAY/EDIT** para acceder a la configuración del temporizador semanal.



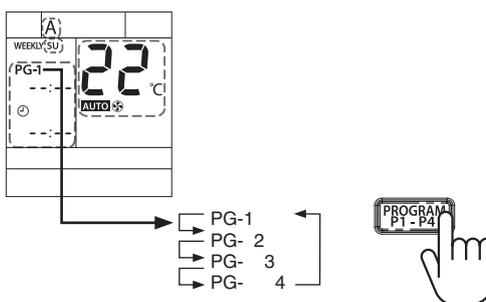
- 2** Pulse **DAY/EDIT** para seleccionar el día que desee en la secuencia.

La secuencia de los símbolos de los días aparece en la pantalla LCD



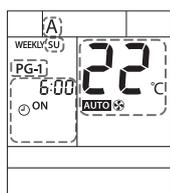
- 3** Pulse **PROGRAM P1-P4** para seleccionar el número de programa.

- El programa 1 está listo para configurar. Mientras se pulsa **DAY/EDIT**, PG-1 aparece en la pantalla LCD.
- Pulse **PROGRAM P1-P4** para cambiar el número de programa en la secuencia 1 a 4.

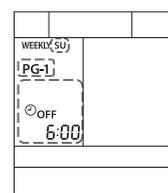


- 4** Pulse **ON** o **OFF** para seleccionar la hora que desee.

- La hora se puede configurar entre 0:00 y 23:50 en intervalos de 10 minutos.
- Pulse el botón sin soltarlo para cambiar la hora ajustada en 1 hora.
- Solo se puede ajustar un temporizador de encendido y de apagado en cada programa.



Pantalla del temporizador de encendido



Pantalla del temporizador de apagado*

*El temporizador de apagado se utiliza solo para detener la unidad de aire acondicionado cuando la pantalla no muestra el modo de funcionamiento, de temperatura, de velocidad del ventilador, etc.

5 Pulse **MODE** para seleccionar el funcionamiento que desee.



6 Pulse **TEMP** o **TEMP.** para seleccionar la temperatura que desee.

● La temperatura se puede establecer entre 17°C y 30°C.

7 Pulse **FAN** para seleccionar la velocidad del ventilador que desee.

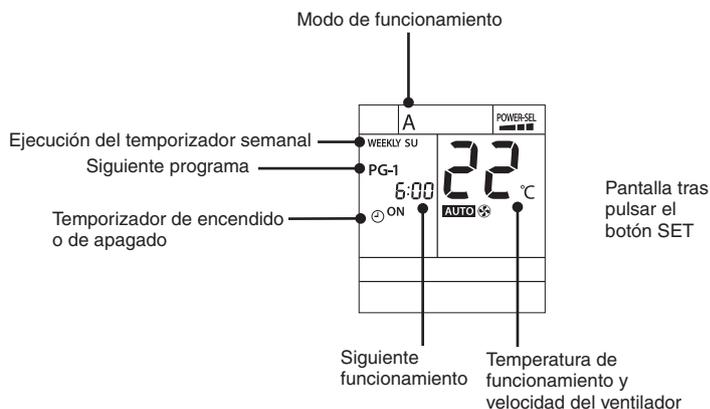
8 Añada un modo de funcionamiento si es necesario.

- Pulse **8°C** para usar el funcionamiento a 8°C. (Notas: No es posible seleccionar Fuego ni memorizarlo en la función semanal)
- Pulse **ECO** para usar el funcionamiento ECO.
- Pulse **HI-POWER** para usar el funcionamiento de Hi-POWER.
- Pulse **OFF** para utilizar el funcionamiento en modo silencioso.

9 Añadir o modificar el programa

El programa se puede definir para todos los días necesarios pulsando **SET** para confirmar la configuración en curso **10**. Si necesita añadir o modificar el programa, repita los pasos **2** - **8** antes de confirmar los ajustes.

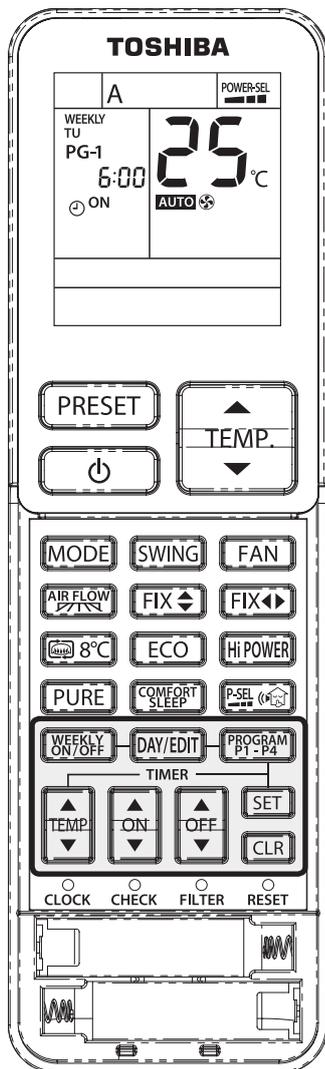
10 Cuando haya finalizado la configuración, pulse **SET** para confirmar los ajustes*



*Apunte el mando a distancia al módulo de recepción de la unidad de aire acondicionado y, a continuación, pulse el botón SET hasta que escuche el sonido "PiPi" que indica que la configuración ha finalizado. Mientras la unidad de aire acondicionado recibe la señal, puede escuchar un "Pi" tantas veces como el número del día que esté configurando. Si el indicador del temporizador parpadea, significa que la configuración no está finalizada y debe pulsar **WEEKLY** dos veces.

Notas

1. Coloque el mando a distancia en una posición que permita la recepción de la señal en la unidad interior para lograr una mayor precisión del reloj entre el mando a distancia y la unidad de aire acondicionado.
2. Es posible establecer el temporizador de encendido/apagado durante el funcionamiento del temporizador semanal. La unidad de aire acondicionado funciona con el temporizador normal la primera vez y cuando finaliza este temporizador, vuelve a funcionar en modo de temporizador semanal.
3. Durante el funcionamiento del temporizador semanal, el resto de operaciones, como el MODO, el TEMPORIZADOR, el VENTILADOR, a Hi-POWER, el modo ECO, etc., se pueden ajustar pero cuando el reloj llegue al ajuste del programa, el funcionamiento será el mismo que el configurado en los ajustes del programa.
4. Durante el tiempo de envío de señal del mando a distancia, evite interferencias con objetos que pudieran bloquear la transmisión entre el mando a distancia y la unidad de aire acondicionado.



Modificar el programa del temporizador semanal

Para modificar el programa tras haber confirmado el ajuste del temporizador semanal en

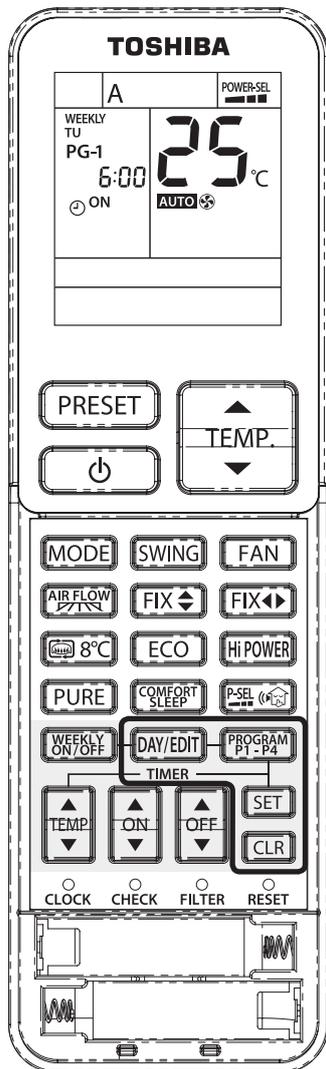
← Página 24, siga los pasos ① - ③.

- ① Pulse **DAY/EDIT**.
 - Se visualizarán el día de la semana y el número de programa del día actual.
- ② Pulse **DAY/EDIT** para seleccionar el día de la semana y pulse **PROGRAM PT-P4** para seleccionar el número de programa que quiera confirmar.
 - Reinicio del funcionamiento.
- ③ Pulse **SET** para salir del modo de confirmación.

Desactivar el funcionamiento del temporizador semanal

Pulse **WEEKLY ON/OFF** mientras aparezca “WEEKLY” en la pantalla LCD.

- El mensaje “WEEKLY” desaparecerá de la pantalla LCD, pero seguirá activo en el mando a distancia.
- El indicador del temporizador se apaga.
- Para reactivar el funcionamiento del temporizador semanal, pulse **WEEKLY ON/OFF** de nuevo y la pantalla LCD mostrará el siguiente programa. Tras la reactivación, el programa se basa en la hora del reloj.



Eliminar programas

Programa individual

- 1 Pulse **DAY/EDIT**.
 - Se muestra el día de la semana y el número de programa.
 - Seleccione el día para eliminar el programa.
- 2 Pulse **PROGRAM P1-P4** para seleccionar el número de programa que quiera eliminar.
- 3 Pulse **CLR**.
 - El temporizador de encendido o de apagado se borrará y la pantalla LCD parpadeará.
- 4 Pulse **SET** para eliminar el programa.
 - Pulse **SET** mientras parpadee la pantalla LCD para eliminar el programa.

Todos los programas

- 1 Pulse **DAY/EDIT**.
 - Se mostrará el día de la semana y el número de programa.
- 2 Pulse **CLR** y no lo suelte durante 3 segundos.
 - Todos los programas se eliminarán y la pantalla LCD mostrará el modo actual.

Notas

Asegúrese de que el módulo de recepción del mando a distancia de la unidad de aire acondicionado recibe la señal del mando a distancia.

Ejemplo de uso del temporizador semanal

Cuarto de estar (Ejemplo#1)

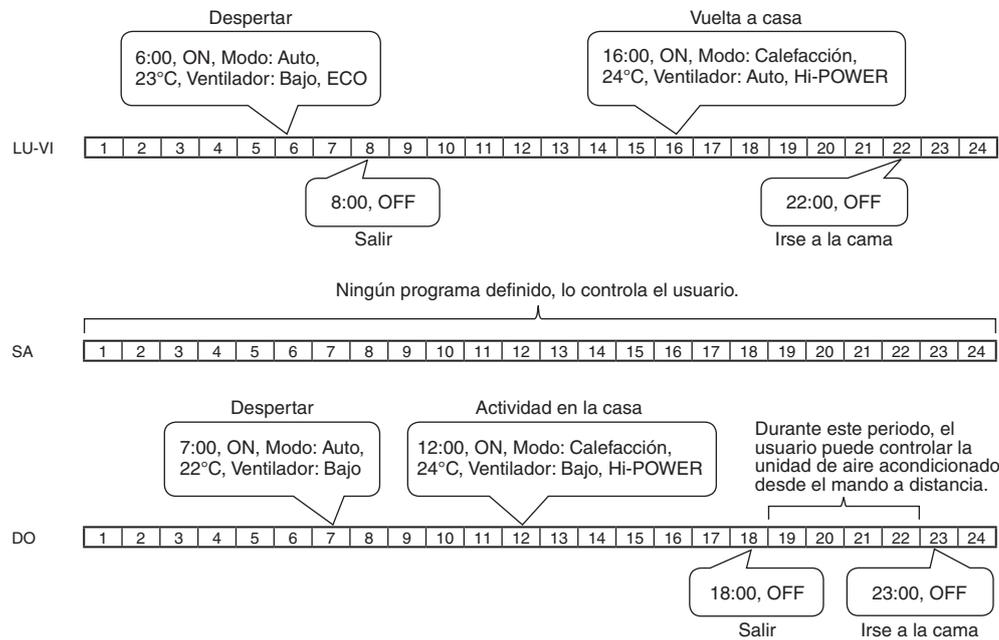
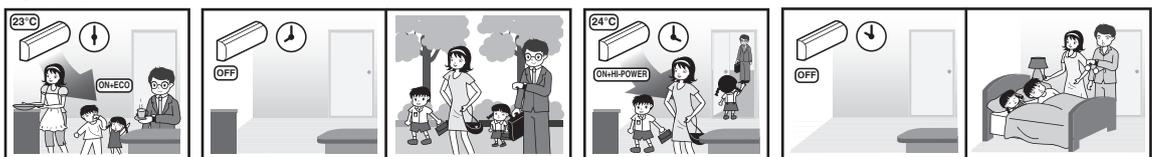


Tabla para funcionamiento en cuarto de estar.

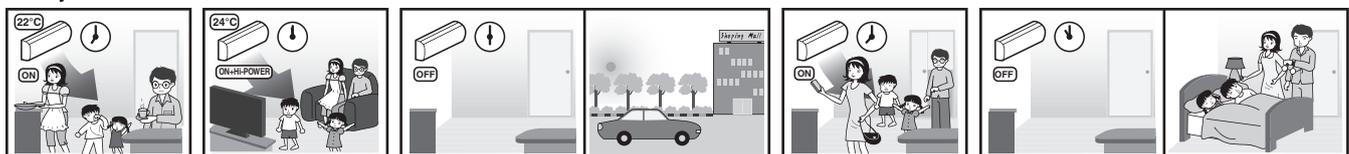
	Configuración	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
PG-1	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilador	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	-
Funcionamiento extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Temporizador	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Reloj	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Calefacción	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
	Ventilador	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	-	
PG-3	Temporizador	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	-	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilador	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
Funcionamiento extra	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-	
PG-4	Temporizador	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Reloj	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilador	-	-	-	-	-	-	-
Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	-	

Cuarto de estar

LUN-VIE



DOM y SAB



Ejemplo de uso del temporizador semanal (continuación)

Cuarto de estar con fuerte refrigeración (Ejemplo#2) (Unidad de aire acondicionado sin parar)

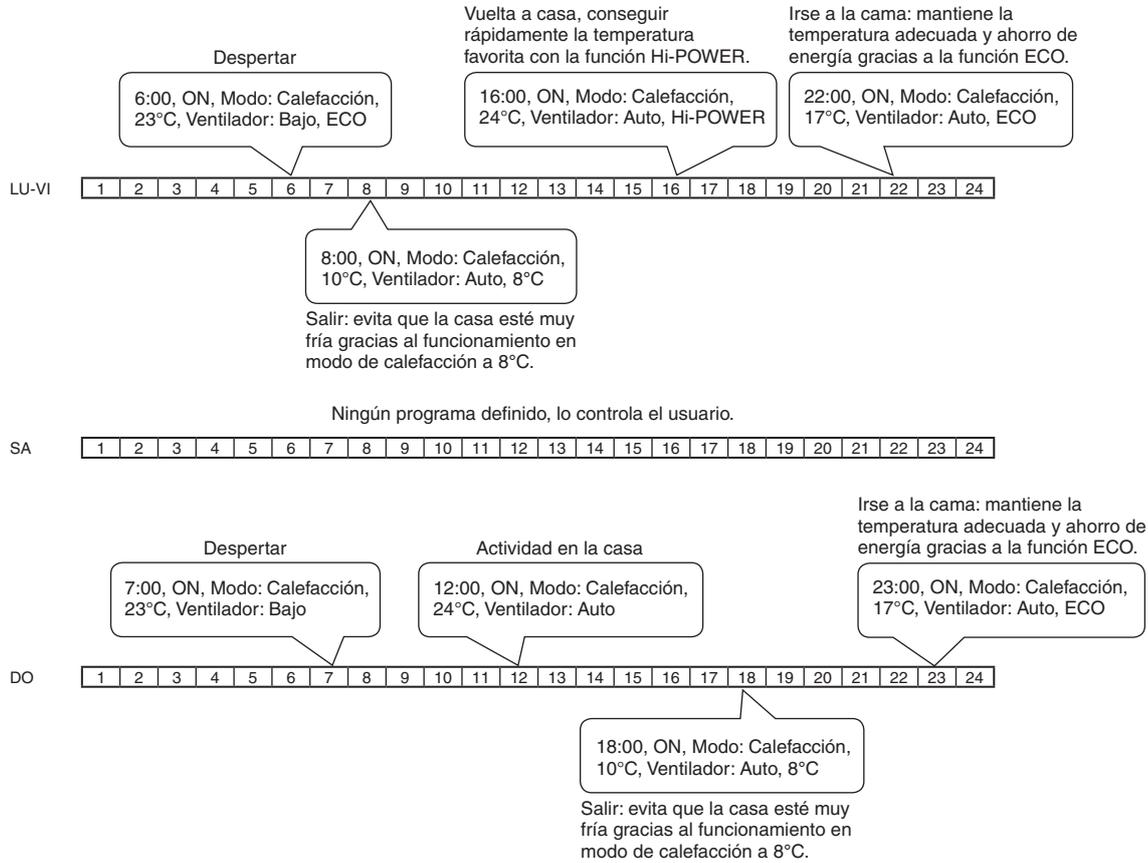


Tabla para funcionamiento en cuarto de estar.

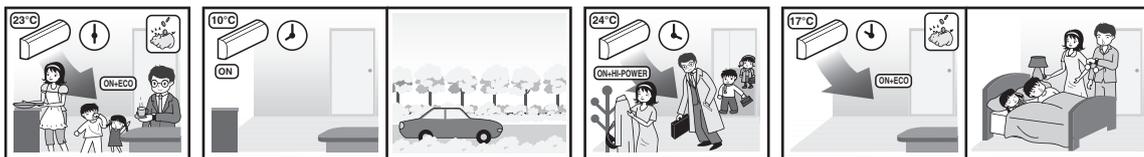
	Configuración	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
PG-1	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilador	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	-
Funcionamiento extra	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
Funcionamiento extra	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
Funcionamiento extra	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Temporizador	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Reloj	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Modo	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	Calefacción	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Ventilador	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
Funcionamiento extra	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

*Observación: Si SÁBADO no se define en el programa, el funcionamiento tomara como referencia el último programa (VIERNES, PG-4 = Modo de calefacción, 17°C, Ventilador = Auto, ECO) y en ese día el usuario puede seleccionar el modo de la unidad de aire acondicionado a través del mando a distancia.

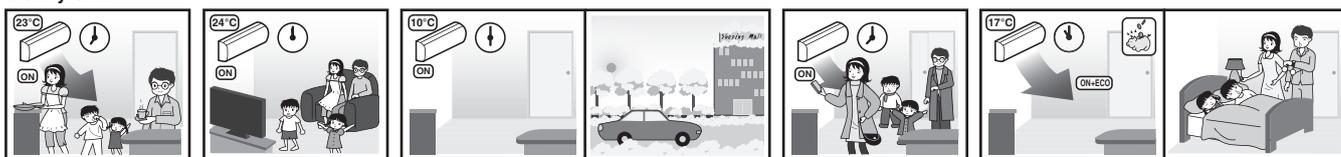
Ejemplo de uso del temporizador semanal (continuación)

Cuarto de estar con fuerte refrigeración (Unidad de aire acondicionado sin parar)

LUN-VIE



DOM y SAB



Dormitorio (Ejemplo#3)

Más potencia ahorrada gracias a la función ECO con temperatura favorita.

Ajuste rápido hasta la temperatura deseada con la función HI-POWER.

Cancele HI-POWER para activar el funcionamiento normal y ahorrar energía.

Más potencia ahorrada gracias a la función ECO con temperatura favorita.

2:00, ON, Modo: auto, 24°C, Ventilador: Bajo, ECO

Despertar 6:00, OFF

21:00, ON, Modo: calefacción, 25°C, Ventilador: Auto, HI-POWER

22:00, ON, Modo: Auto, 24°C, Ventilador: Auto

2:00, ON, Modo: Auto, 24°C, Ventilador: Bajo, ECO

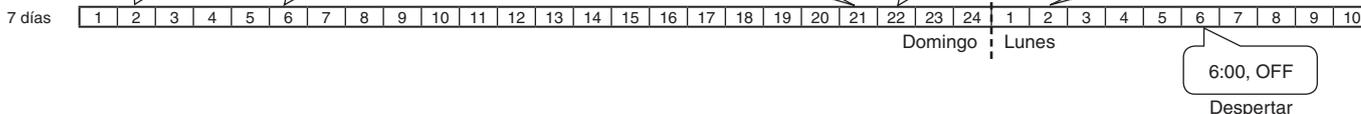
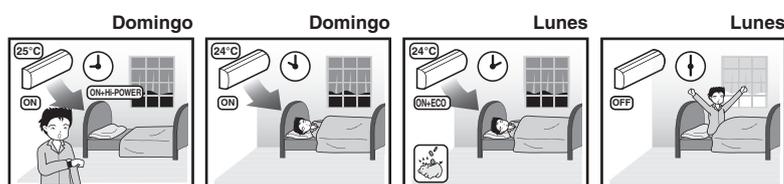


Tabla para funcionamiento en habitación.

	Configuración	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
PG-1	Temporizador	ON						
	Reloj	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Modo	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Ventilador	Bajo						
	Funcionamiento extra	ECO						
PG-2	Temporizador	OFF						
	Reloj	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Modo	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilador	-	-	-	-	-	-	-
	Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	
PG-3	Temporizador	ON						
	Reloj	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Modo	Calefacción						
	Temperatura	25°C						
	Ventilador	Auto						
	Funcionamiento extra	Hi-POWER						
PG-4	Temporizador	ON						
	Reloj	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Modo	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Ventilador	Auto						
	Funcionamiento extra	-	-	-	-	-	-	-

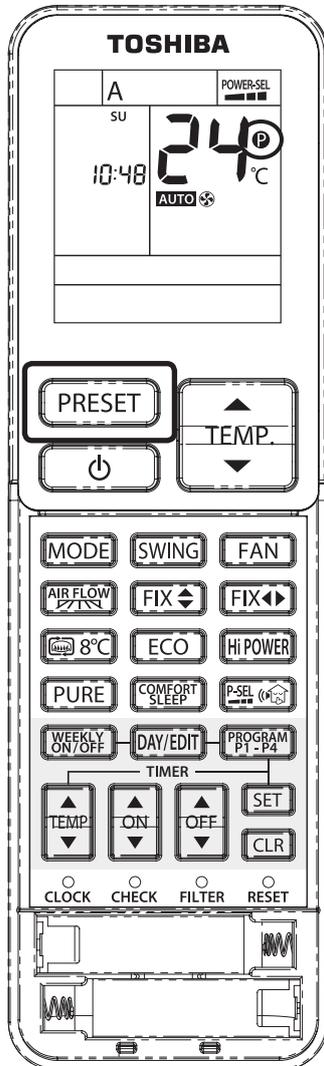
Dormitorio



Establecimiento del funcionamiento preferido



Ajuste la operación que prefiera para su uso en el futuro.
El ajuste quedará memorizado y podrá usarse en el futuro si es necesario.



FUNCIONAMIENTO PREDEFINIDO

- 1 Seleccione el funcionamiento que prefiera.
- 2 Pulse **PRESET** durante 3 segundos para memorizar el ajuste.
Aparecerá la marca **P**.
- 3 Pulse **PRESET** para activar el funcionamiento predefinido.

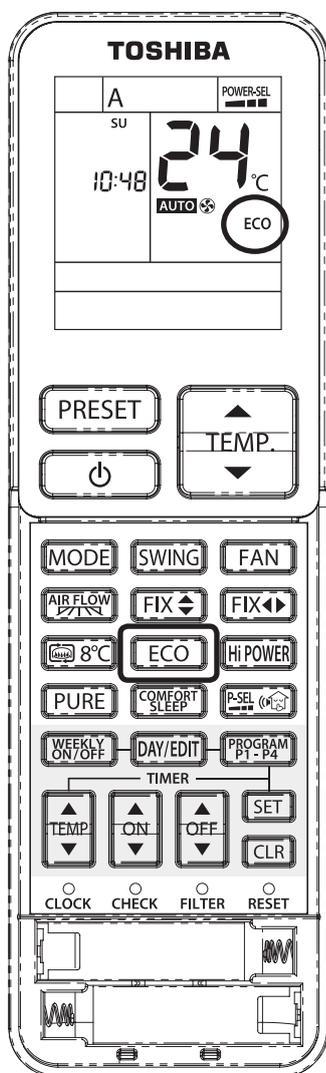
No es posible activar las siguientes funciones

- ※ Modo de funcionamiento Chimenea/Calefacción 8 °C
- ※ Temporizador semanal
- ※ Oscilación de las lamas

Ahorro de energía



En modo automático, de refrigeración o de calefacción, esta función permite controlar automáticamente la configuración de la temperatura de la habitación.

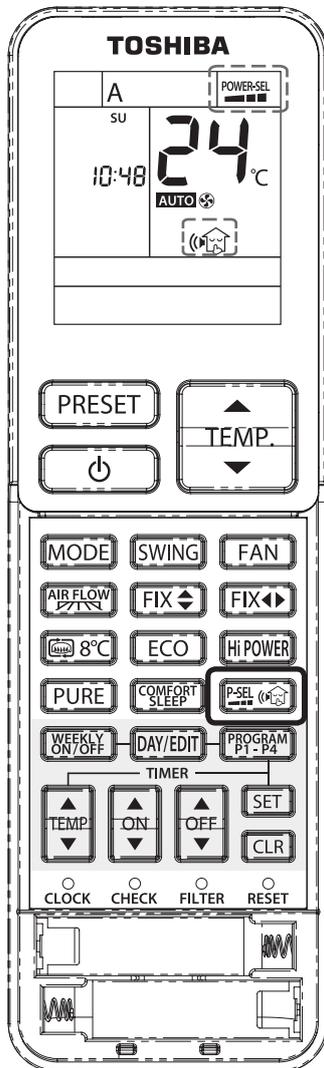


FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR ECO



- Aparece **ECO** en la pantalla del control remoto.
- La temperatura fijada se ajustará automáticamente de forma correcta. No obstante, la temperatura no aumenta más de 2 grados centígrados.

Límite máximo: Consumo eléctrico y modo de funcionamiento silencioso (Unidad exterior)



Selección de potencia (P-SEL)

Esta función se usa cuando el disyuntor se comparte con otros electrodomésticos. Limita el consumo máximo de potencia y corriente al 100 %, 75 %, o 50 %, y puede activarse con POWER-SELECTION. Cuando menor es el porcentaje, mayor el ahorro y también mayor la vida útil del compresor.

Notas

- Cuando se selecciona el nivel, el nivel de POWER-SELECTION parpadea en la pantalla LCD del mando a distancia durante 3 segundos. Si el nivel es del 75 % y 50 %, los números "75" o "50" también parpadean durante 2 segundos.
- Ya que la función POWER-SELECTION limita la corriente máxima, la capacidad de refrigeración o calefacción podría ser inadecuada.

Funcionamiento en modo silencioso ((()))

Mantenga la unidad exterior en funcionamiento silencioso para que tanto usted como sus vecinos disfruten de un sueño tranquilo durante la noche.

Con esta función, la capacidad de calefacción se optimiza para un funcionamiento realmente silencioso.

El funcionamiento silencioso puede seleccionarse con dos parámetros (Silencio 1 y Silencio 2).

Hay tres parámetros de configuración: Nivel estándar > Silencio 1 > Silencio 2

Silencio 1:

Con el funcionamiento silencioso, la capacidad de calefacción (o refrigeración) sigue siendo prioritaria para garantizar el confort en el interior de la sala.

Esta configuración equilibra perfectamente entre la capacidad de calefacción (o refrigeración) y el nivel de ruido de la unidad exterior.

Silencio 2:

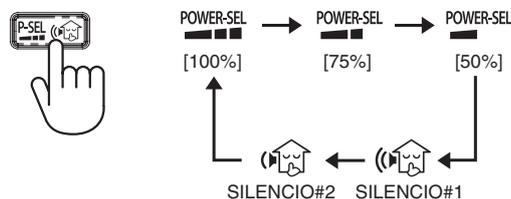
La capacidad de calefacción (o refrigeración) se adapta al nivel de ruido cuando se prioriza el nivel de ruido de la unidad exterior.

El objetivo de este parámetro es reducir el nivel de ruido de la unidad exterior a un máximo de 4 dB(A).

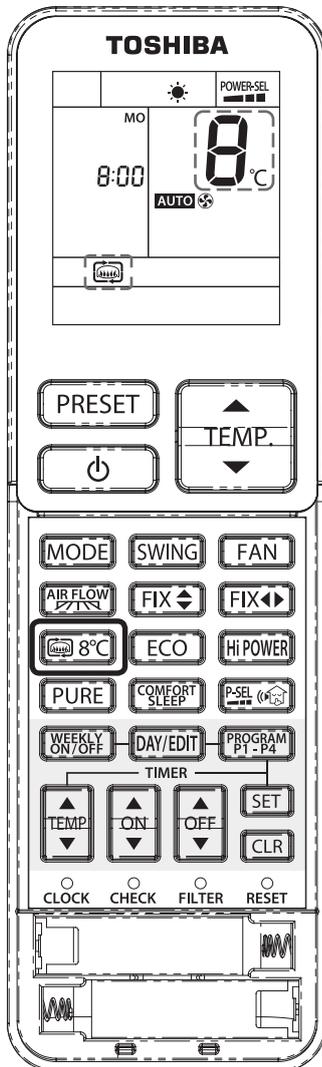
Notas

- Si se activa el modo de funcionamiento silencioso, la capacidad de calefacción (o refrigeración) podría no ser adecuada.

Selección de potencia y funcionamiento silencioso (Unidad exterior)



Modo de funcionamiento Chimenea y Calefacción 8 °C



Modo de funcionamiento Chimenea ()

Mantenga en marcha el ventilador de la unidad interior durante el apagado del termostato para que el calor circule por la sala desde otras fuentes.

Hay tres parámetros de configuración: Configuración predeterminada > Chimenea 1 > Chimenea 2

Chimenea 1:

El ventilador de la unidad interior seguirá funcionando a la misma velocidad que la seleccionada por el usuario.

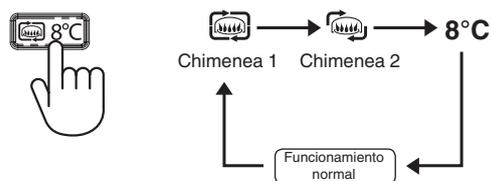
Chimenea 2:

El ventilador de la unidad interior seguirá funcionando a velocidad superlenta, conforme a la programación original de fábrica.

Modo de funcionamiento Calefacción 8 °C (8°C)

Modo de funcionamiento de la calefacción para mantener la temperatura (5-13 °C) en la sala con menos consumo energético.

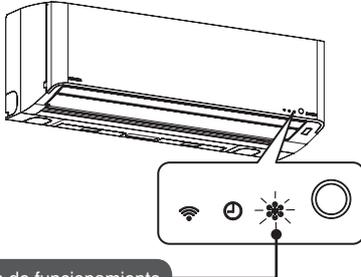
Modo de funcionamiento Chimenea y 8 °C



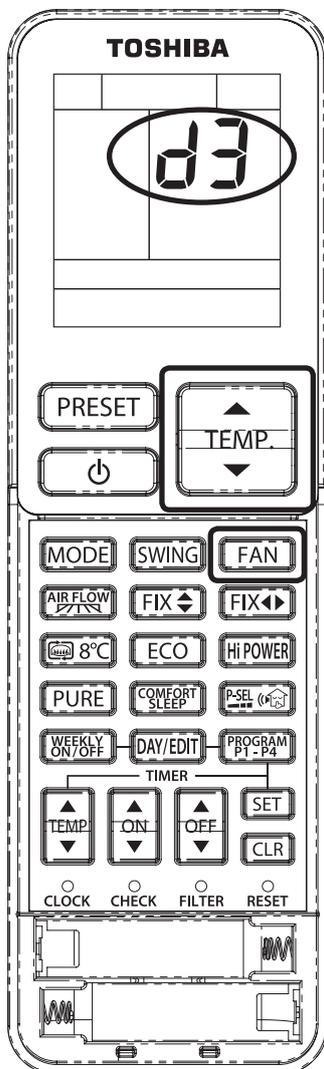
Ajuste del brillo del indicador de funcionamiento



Esta función se utiliza cuando es necesario reducir el brillo de los indicadores de la pantalla o si se quieren apagar por completo.



Pantalla de funcionamiento



AJUSTE DEL BRILLO DEL INDICADOR

Durante los modos automático, refrigeración, calefacción o aire seco, mantenga pulsado **FAN** durante 5 segundos.

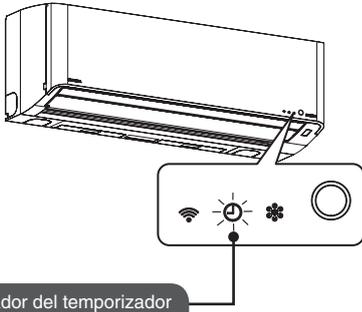
Pulse Subir o Reducir para ajustar el brillo o para apagarlo. Es posible elegir entre 4 niveles.

Pantalla LCD del mando a distancia	Pantalla de funcionamiento	Brillo
d3	El indicador se ilumina durante el funcionamiento con brillo máximo.	100 %
d2	El indicador se ilumina durante el funcionamiento con brillo al 50 %.	50 %
d1	El indicador se ilumina durante el funcionamiento con un 50 % menos de brillo y el indicador del modo de funcionamiento se apaga.	50%
d0	Todos los indicadores se apagan.	Todos se apagan

● Si **d1** o **d0** están ajustados, el indicador se ilumina durante 5 segundos antes de apagarse.

Funcionamiento de secado interno

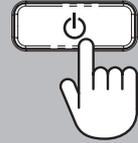
El funcionamiento en modo de secado interno se inicia si la unidad ha estado funcionando 10 minutos o más tiempo.



El indicador del temporizador se ilumina

Para detener el funcionamiento en modo de secado interno, pulse  más de 2 veces.

※ Si detiene el funcionamiento en modo de secado interno con el mando a distancia y utiliza inmediatamente después la unidad de aire acondicionado, es posible que la unidad tarde un poco en reaccionar.



Funcionamiento en modo de secado interno

Aproximadamente 30 minutos

Para evitar la proliferación de moho, se lleva a cabo una limpieza del aire.

- Se mueven las lamas de dirección vertical.

※ La operación de secado en interior no se activará si la operación anterior es calefacción, solo ventilador o purificador de plasma.

Acerca del funcionamiento en modo de secado interno

- El funcionamiento en modo de secado interno no limpia la habitación ni elimina la humedad o el moho acumulados dentro de la unidad de aire acondicionado.
- Si se utiliza en una habitación con acumulación de grasa, con ambiente muy cargado de humo o con mucha humedad, es posible que las piezas internas de la unidad de aire acondicionado (intercambiador de calor y ventilador de expulsión de aire) se contaminen. La suciedad y el moho adheridos no se pueden eliminar.
- El funcionamiento en modo de secado interno no puede realizarse con el temporizador Activado/Desactivado, con el temporizador semanal o con el modo de confort nocturno si el mando a distancia no está en la posición correcta para enviar la señal a la unidad de aire acondicionado.

Cuidado y limpieza



Cuidado normal: Apague la fuente de alimentación antes de llevar a cabo comprobaciones o cuidados.

⚠️ ADVERTENCIA

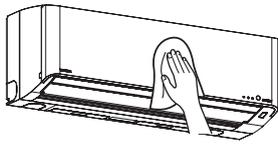
- **No lave el interior de la unidad de aire acondicionado por su cuenta.** Si es necesario limpiar el interior de la unidad de aire acondicionado, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público para que lleve a cabo el mantenimiento. Si lava el interior de la unidad incorrectamente, podría averiar las piezas o deteriorar el aislamiento de las piezas eléctricas por fugas de agua, y podría causar una descarga eléctrica o un incendio si esto sucediese.

Un cuidado adecuado de la unidad de aire acondicionado prolongará su vida útil y ahorrará energía.

Unidad interior

Limpie la unidad con un paño suave.

- Limpie la unidad con un paño suave humedecido en agua caliente (menos de 40°C) y séquela bien.



Mando a distancia

Limpie la unidad con un paño suave.

- No la lave con agua. Podría provocar problemas.



Notas

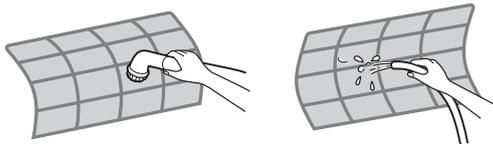
- No utilice alcohol, petróleo, disolventes, limpiacristales ni productos abrillantadores. Si lo hace, podría dañar el producto.
- No frote ni toque la superficie durante mucho tiempo con paños químicos. Si lo hace, podría deteriorar o desgastar el material.

Filtro de aire

Cuando lo haya usado unas 2 semanas, límpielo. Si el filtro de aire se obstruye, la eficacia de la unidad de aire acondicionado se verá mermada.

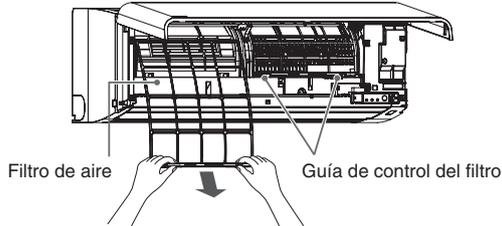
Limpie el filtro con una aspiradora o lávelo con agua.

- Si opta por lavarlo con agua, debe secarlo bien.



■ Método de extracción. Colocación.

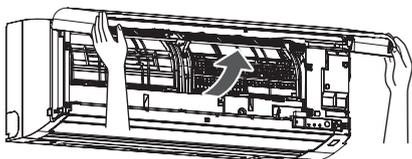
1. Levante el panel frontal hasta que note resistencia.
2. Eleve el asa de la parte inferior del filtro e aire y tire de él.
 - Cuando vuelva a colocarlo, tras insertar la unidad interior, fije la parte inferior del filtro de aire en la guía de control del filtro y cierre el panel frontal.



Cómo abrir el panel frontal

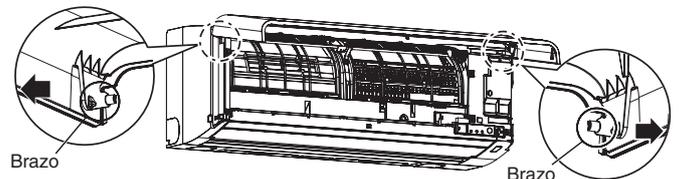
Tire de las palancas inferiores situadas a la derecha y a la izquierda y levántelas hasta que queden fijas y note resistencia.

※ Tenga cuidado, ya que un brazo del panel frontal sale hacia fuera y podría caerse.



Cómo extraer el panel frontal

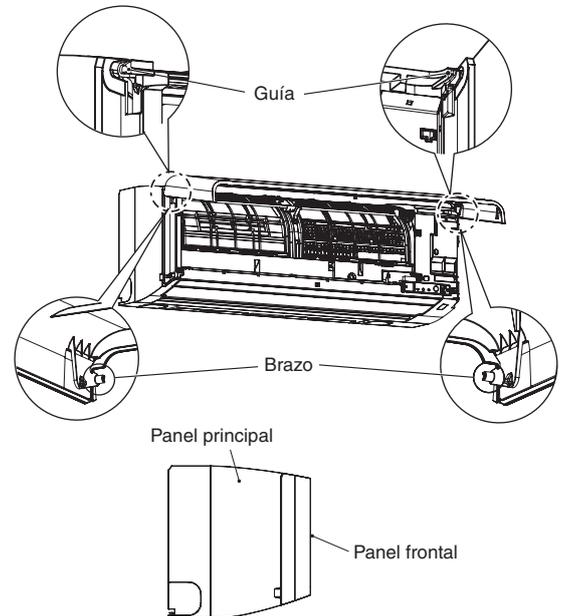
Tire del panel frontal y levántelo hasta que note resistencia, mueva los brazos de la izquierda y la derecha hacia fuera y tire del panel frontal para extraerlo. ※ Tenga cuidado, ya que el panel frontal podría caerse y provocar lesiones o romper piezas.



Cómo fijar el panel frontal

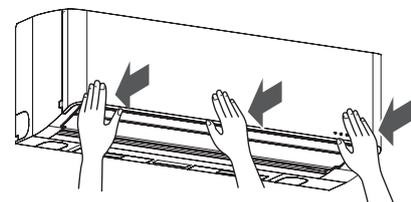
Siga el procedimiento inverso al descrito para extraer el panel frontal.

Mantenga el panel frontal en horizontal y encaje los dos brazos en las guías. Asegúrese de que ambos brazos quedan insertados correctamente. Si el hueco entre el panel principal y el panel frontal no es uniforme, extraiga el panel y vuelva a fijarlo.



Cómo cerrar el panel frontal

Coloque el panel frontal hacia abajo, inserte tres secciones de la parte superior y ciérrelo.



Cuidado y limpieza (continuación)

Precaución

- Durante el cuidado (en el momento de fijar o extraer el panel frontal/filtro de aire), Podría causar lesiones si la unidad se vuelca al no realizar el mantenimiento en una superficie estable.
- Cuando haya lavado el filtro de aire con agua, límpielo y séquelo con un paño. Si deja restos de humedad, podría causar una descarga eléctrica.
- No toque la pieza metálica de la unidad interior cuando extraiga el panel frontal. Podría provocar lesiones.

Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo

- 1 Lleve a cabo la ventilación y el proceso de secado interno 3~4 veces.**
 - Si sube el ajuste de temperatura al usar la unidad de aire acondicionado, pasará al modo de ventilación.
- 2 Detenga este modo con el mando a distancia y desconecte la fuente de alimentación.**
- 3 Cuidado del filtro de aire.** [← Página 36](#)
- 4 Saque las pilas secas del mando a distancia.**
 - Si las deja dentro del mando a distancia durante mucho tiempo, podría producirse una fuga y las pilas secas podrían generar una descarga eléctrica.

Si va a usar la de nuevo

- 1 El filtro de aire no está sucio? Confirme si está insertado.**
- 2 Confirme si las proximidades de la unidad interior/exterior no están bloqueadas.**
 - Si lo están, el rendimiento de la unidad de aire acondicionado se verá mermado e incluso podría dejar de funcionar.
- 3 Inserte pilas secas en el mando a distancia.**
- 4 Encienda la fuente de alimentación.**

Comprobación periódica

- Si utiliza la unidad durante mucho tiempo, es posible que el drenaje del agua empeore.
- Se recomienda encargar el mantenimiento a un distribuidor de venta al público.
- Pueden apreciarse olores si se adhieren sustancias extrañas, como polvo o moho en función del entorno de uso. Si el olor le resulta desagradable, se recomienda lavar la unidad de aire acondicionado.

Notas

Lavado de la unidad de aire acondicionado.

- Es necesario disponer de experiencia para saber qué método de lavado y de limpieza aplicar a la unidad de aire acondicionado. Si es necesario limpiar el interior de la unidad de aire acondicionado, póngase en contacto con el distribuidor de venta al público para que lleve a cabo el mantenimiento. [← Página 36](#)

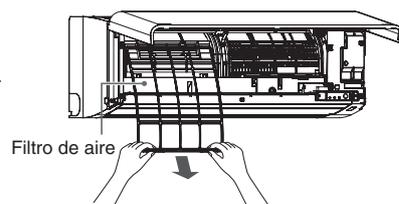
Filtro (opcional).

El filtro es una pieza opcional que se vende por separado y se fija mediante 2 piezas.

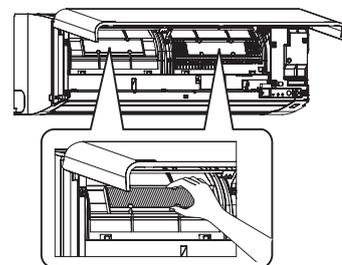
Si quiere comprar uno, póngase en contacto con un distribuidor de venta al público.

■ Colocación

1. Abra el panel frontal.
2. Extraiga el filtro de aire.



3. Instale el filtro de aire en el marco de la unidad interior.
4. Instale el filtro de aire y cierre el panel frontal.



Verá 2 marcas en el marco de la unidad interior.

■ Reemplazo y cuidados.

El tiempo de reemplazo depende del tipo de filtro.

Póngase en contacto con un distribuidor de venta al público para saber cuándo reemplazarlo y cómo cuidarlo.

El tiempo de reemplazo de cada filtro es estándar.

Cuando se deteriore por acumulación de polvo, reemplácelo lo antes posible.

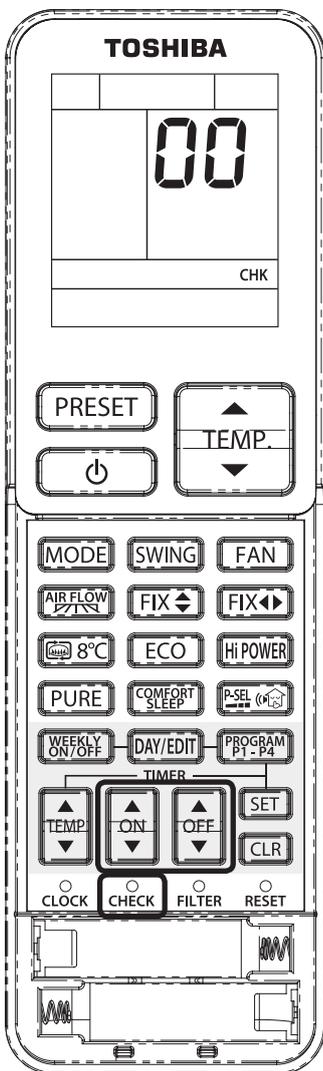
Si parpadea el indicador de la unidad interior

Apague la fuente de alimentación, vuelva a encenderla transcurridos 30 segundos y compruebe después el funcionamiento de la unidad

Si el indicador vuelve a parpadear significa que la unidad necesita inspeccionarse y repararse

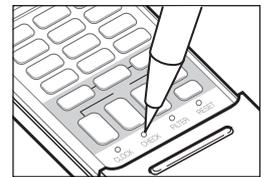
Para repararla rápidamente, compruebe el estado de la unidad de aire acondicionado siguiendo el procedimiento que se describe a continuación e informe al distribuidor de venta al público de los códigos siguientes (1) - (3).

- ① Síntomas de la unidad de aire acondicionado
- ② Código de comprobación encontrado por el mando a distancia (Consulte el siguiente procedimiento).
- ③ Parpadea el indicador de estado en la pantalla de la unidad interior



1 Pulse el botón CHECK con la punta de un lapicero para poner el mando a distancia en modo de servicio.

- La pantalla de ajuste de temperatura mostrará 00.
- Aparecerá **CHK**.



2 Pulse **▲** o **▼**.

- **▲** aparecerá en la pantalla del mando a distancia.
- Pulse el botón **▲** o **▼**.

Si no se detecta ningún fallo, la unidad interior parpadeará una vez (Pi) y la pantalla del mando a distancia cambiará del modo siguiente:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- El indicador del temporizador de la unidad interior parpadea continuamente. (5 veces por segundo)
- Compruebe los 52 códigos de comprobación (00 a 33) tal como se muestra en la siguiente tabla.
- Pulse el botón **▲** o **▼** para volver al código de comprobación anterior.

Si se detecta un fallo, la unidad interior parpadeará durante 10 (Pi, Pi, Pi...).

Observe el código de comprobación en la pantalla del mando a distancia.

- Aparecerá un código alfanumérico de 2 dígitos en la pantalla.
- Todos los indicadores de la unidad interior parpadearán. (5 veces por segundo)

3 Pulse **⏻** para cancelarlo.

- La pantalla del mando a distancia vuelve al modo de servicio. Compruebe otros códigos repitiendo el proceso ① - ③.

Notas

- Es posible que ciertos códigos de comprobación no se muestren en la pantalla en función del tipo de fallo, como es el caso de fallos de piezas eléctricas.
- Si comprueba los códigos de comprobación cuando el indicador no está parpadearando, es posible que no se visualice el código de error correcto.
- No desmonte ni repare la unidad por su cuenta. Póngase en contacto con el distribuidor de venta al público.

Tabla de códigos de comprobación

Se pueden detectar códigos de comprobación no incluidos en la lista.

Problema con unidad interior (incluido fallo de cableado)	00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Problema con unidad exterior (incluido compresor y otros)	02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1b, 1C, 1d, 1E, 1F

Los códigos de comprobación están formados por dígitos y letras.

5 → 5 6 → 6 A → A
b → B C → C d → D

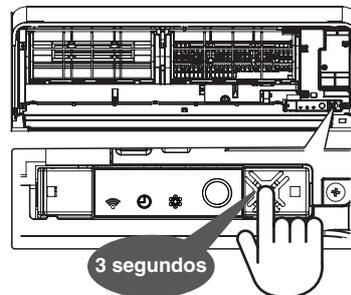
Reinicio Automático

Después de producirse un fallo, este producto está diseñado para reiniciarse automáticamente en el mismo modo de funcionamiento previo al fallo.

El producto se suministra con la función de Reinicio Automático desactivada. Si lo desea, actívela.

Cómo establecer el reinicio automático

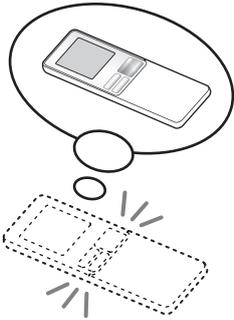
- ① Pulse el interruptor temporal de la unidad interior y no lo suelte durante 3 segundos para activar este modo (sonarán 3 pitidos y el indicador de funcionamiento parpadeará 5 veces por segundo durante 5 segundos).
- ② Pulse el interruptor temporal de la unidad interior y no lo suelte durante 3 segundos para cancelar este modo (sonarán 3 pitidos pero el indicador de funcionamiento no parpadeará).
 - Si el temporizador de encendido o de apagado está configurado, el modo de reinicio automático no se activará.



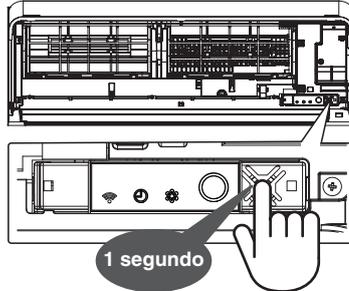
Si sucede lo siguiente

Si el mando a distancia no está disponible

Si el mando a distancia está en posición incorrecta o está descargado, la función de reinicio Automático temporal está disponible con el interruptor temporal de la unidad interior.

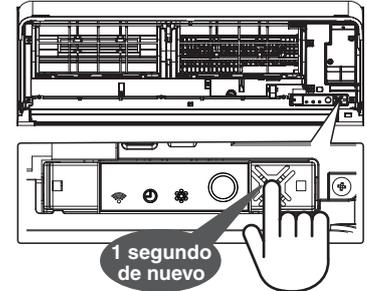


■ Durante el funcionamiento



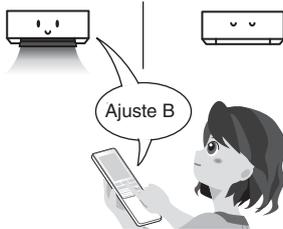
- El funcionamiento totalmente automático. (La temperatura y el caudal de aire se establecen automáticamente).
- Se enciende el indicador del funcionamiento.

■ Para detener



- No se activa la limpieza automática.
- Se apaga el indicador del funcionamiento.

Si hay 2 unidades de aire acondicionado instaladas una cerca de la otra



Selección A - B

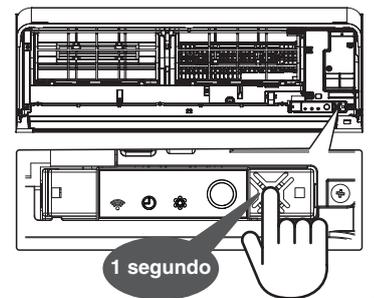
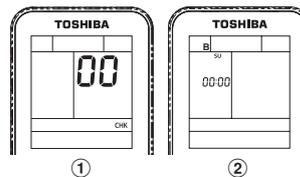
Para separar el uso del mando a distancia para cada unidad interior si hay dos unidades de aire acondicionado instaladas una junto a la otra.

※ La unidad interior y el mando a distancia están configurados en modo A cuando salen de fábrica.

Cómo establecer la unidad interior y el mando a distancia en el modo B

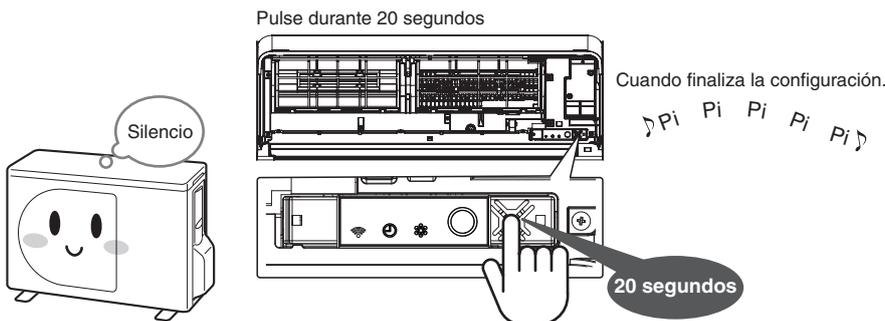
- 1 Pulse el interruptor temporal durante aproximadamente 1 segundo para iniciar el funcionamiento automático.
- 2 Apunte el control remoto hacia la unidad interior.
- 3 Mantenga pulsado el botón CHECK del Control Remoto con la punta del lápiz. Aparecerá "00" en la pantalla. (Figura 1)
- 4 Pulse MODE mientras mantenga presionado CHECK. Aparecerá "B" en la pantalla y "00" desaparecerá y el aire acondicionado se apagará. El Control Remoto B se memorizará. (Figura 2)

- Notas:**
1. Repita el paso de arriba para reiniciar el Control Remoto en A.
 2. El Control Remoto A no dispone de "A".
 3. La configuración por defecto de fábrica del Control Remoto es la A.



Preocupaciones sobre el ruido de funcionamiento

Inicie el funcionamiento suavemente y reduzca el ruido de funcionamiento.



- La refrigeración y la calefacción se inician transcurridos 10 segundos con un pitido. No obstante, siga pulsando el botón. La configuración finaliza cuando el pitido suena 5 veces, "Pi Pi Pi Pi Pi", y el indicador de funcionamiento parpadea.
- Para cancelarlo, repita la operación anterior (En este caso, el indicador de funcionamiento no parpadea).

Los siguientes no son fallos

En este caso		Descripción y qué comprobar
Funcionamiento y comportamiento de la unidad de aire acondicionado	La unidad de aire acondicionado no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sucede inmediatamente después de activar la fuente de alimentación? La unidad tarda 3 minutos en estar lista. Durante este tiempo, el compresor no funciona. ● Está desconectada la fuente de alimentación? ← Página 12 ● Ha saltado el fusible o el disyuntor? ● Se ha ido la luz? ● Sucede inmediatamente después de detenerse el funcionamiento? → Para proteger el equipo, no funciona durante 3 minutos. ● Pulsa el botón del mando a distancia mientras lo apunta al receptor de señales infrarrojas de la unidad interior? ← Página 12 ● Está activado temporizador de encendido? ← Página 21
	La unidad de aire acondicionado o el sistema de calefacción no funcionan correctamente (deje de usar la unidad).	<ul style="list-style-type: none"> ● El filtro de aire está sucio? ● La configuración de temperatura, de caudal de aire y de dirección del flujo de aire es la adecuada? ← Página 14, 15, 18, 19 ● La unidad ha funcionado durante mucho tiempo con el flujo de aire establecido en "☺" o en "☹"? ← Página 18 ● La entrada o la salida de aire de la unidad exterior está bloqueada? ● Hay abierta alguna ventana o puerta? ● La unidad está activada en modo de aire seco? ← Página 16 ● La unidad está activada en modo ECO? ← Página 31 ● La unidad está activada en modo de confort nocturno? ← Página 20 ● La "selección de potencia" está ajustada en "75 %" o en "50 %"? ← Página 32 ● El temporizador de apagado o el modo de confort nocturno está desactivado? ← Página 20, 21 ● Es posible que se haya activado la protección debido a una carga eléctrica excesiva por picos de voltaje o por haber cubierto la entrada de aire. Quite las posibles obstrucciones y reinicie el disyuntor transcurridos 30 segundos.
	El flujo de aire se detiene.	<ul style="list-style-type: none"> ● El flujo de aire puede detenerse durante el funcionamiento en modo de calefacción. ● Tal vez no pueda alcanzar la temperatura establecida en función de las condiciones internas y externas. (Se debe a una gran diferencia entre la temperatura establecida y la temperatura de la habitación cuando se inicia la unidad. La temperatura ambiente también es crucial). ● Cuando se detiene la unidad, las lamas de dirección vertical se abren totalmente una vez y luego se cierran.
	La unidad no alcanza la temperatura establecida.	
Aparece vapor o condensación	Unidad interior Aparece vapor.	<ul style="list-style-type: none"> ● Es posible que aparezca vapor si el aire frío entra rápidamente en la habitación. ● Es posible que aparezca vapor debido a la acumulación de agua condensada en el intercambiador de calor, o el panel puede acumular humedad durante los modos de refrigeración, aire seco o secado interno. ● Las lamas de dirección vertical están cerradas o apuntan hacia abajo? Es posible que se forme condensación si las lamas llevan mucho tiempo hacia abajo y no en posición horizontal durante el modo de refrigeración o aire seco. ● La unidad exterior puede quedar cubierta de escarcha durante el funcionamiento en modo de calefacción. ● Esto se debe a que la escarcha derretida se convierte en agua o en vapor para mejorar la eficacia de la calefacción. ● Es posible que gotee agua durante el modo de refrigeración o de aire seco. Es agua condensada en los tubos de refrigeración de la unidad.
	Unidad exterior Aparece condensación.	
	Unidad exterior Aparece escarcha, agua o vapor.	
Olores o suciedad	La habitación huele mal.	<ul style="list-style-type: none"> ● El olor de las paredes, de las alfombras, de los muebles o de la ropa puede deberse a la circulación natural del aire.
		<ul style="list-style-type: none"> ● El olor de las paredes, de las alfombras, de los muebles o de la ropa puede deberse a la circulación natural del aire.

Los siguientes no son fallos (continuación)

En este caso		Descripción y qué comprobar
Luz de funcionamiento	El indicador de funcionamiento (⏻) parpadea lentamente.	No se trata de un error <ul style="list-style-type: none"> ● Si se va la luz durante el funcionamiento (incluido el ajuste de temporizador de encendido), el indicador se ilumina cuando se recupera el suministro eléctrico. Si pulsa el botón del mando a distancia una vez, el funcionamiento se inicia y el parpadeo desaparece para convertirse en una luz fija. Vuelva a seleccionar el temporizador cuando se recupere el suministro eléctrico, ya que la configuración se cancela si se va la luz.
	El indicador de funcionamiento (⏻) o el indicador del temporizador (⌚) parpadean rápidamente (5 veces por segundo). El indicador de las pantallas de la unidad interior está apagado.	
Funcionamiento del mando a distancia	No es posible operar la unidad interior con la transmisión del mando a distancia.	Repita la comprobación <ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe el fallo según lo descrito en el procedimiento "Si parpadea el indicador de la unidad interior". ← Página 38 ● El "brillo del indicador de la pantalla de funcionamiento de la unidad interior está ajustado" en "Estándar"? ← Página 34
	Las lamas de dirección vertical no se mueven o lo hacen muy poco, incluso cuando se pulsa   .	
	El ajuste de la temperatura no se muestra incluso con  pulsado.	
	La unidad de aire acondicionado no se detiene incluso tras pulsar  .	
Si suena un ruido	Cuando se enciende la unidad, cuando se inicia o se detiene el funcionamiento de la unidad de aire acondicionado. Si la unidad de aire acondicionado está en funcionamiento.	Repita la comprobación <ul style="list-style-type: none"> ● El botón del mando a distancia está pulsado durante la transmisión entre el mando a distancia y el módulo de recepción? ← Página 12 ● Sucede inmediatamente después de detenerse el funcionamiento? (Se transmite una señal desde la unidad interior hasta el mando a distancia inmediatamente después de detenerse la unidad) → Vuelva a pulsar el botón. ● La orientación de las pilas (+, -) es la correcta? ← Página 11 ● Las pilas tienen carga? ● El "modo A-B" del mando a distancia coincide con el de la unidad interior? ← Página 40 ● Está ajustado el temporizador? ← Página 21 ● Está activado el funcionamiento de secado interno? ● Solo está configurado para el purificador de plasma? ← Página 17 ● Está en modo de secado interno? ← Página 35 Pulse  más de 2 veces para detener el funcionamiento. ● Ruido de la posición inicial de las lamas de dirección vertical.
	Otros	
	El sonido proviene del cargador de iones de plasma.	
	Los siguientes no son errores <ul style="list-style-type: none"> ● Cuando se cambia al flujo de refrigerante, es posible que se aprecie un sonido de agua. ● Si las piezas se expanden o se contraen debido a cambios de temperatura, también es posible que se aprecie un sonido de agua. ● Cuando fluye el refrigerante, es normal que se escuchen sonidos. ● Tal vez escuche un siseo si en el exterior hay fuertes vientos y se detiene la unidad. ● Puede escuchar sonidos de burbujas en el tubo de drenaje. Se trata del ruido del flujo de aire externo entrando en la habitación desde el tubo de drenaje. Esto se debe a que el ventilador está funcionando en una habitación con poco aire. 	
	Póngase en contacto con nosotros <p>Si el cargador de iones de plasma presenta un problema, consulte al distribuidor o al centro de servicio de Toshiba.</p> El cargador de iones de plasma tiene polos con alto voltaje. NO DEBE inspeccionarlo ni repararlo por su cuenta, ya que es peligroso.	
Los siguientes no son errores <ul style="list-style-type: none"> ● El sonido que escucha es el ruido provocado por el flujo de refrigerante. 		
Unidad exterior	La unidad de aire acondicionado está en funcionamiento.	

TOSHIBA



1121450198